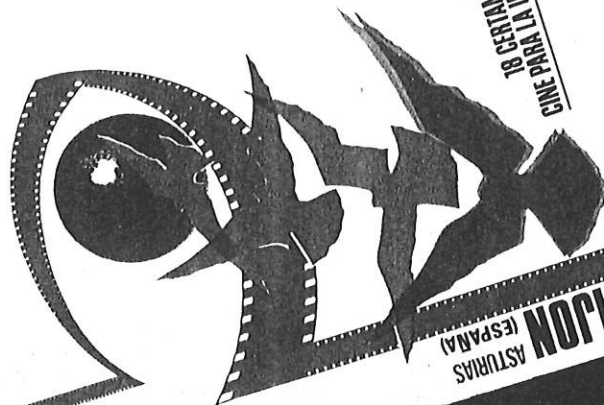


CERINTERFILM 80



GIJÓN
ASTURIAS
(ESPAÑA)

CINE PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD
18 CERTAMEN INTERNACIONAL DE
5 - 11 JULIO 1980

**el certamen internacional de cine
para la infancia y la juventud GIFFON**

se celebra gracias a la promoción y subvención de



MINISTERIO DE CULTURA



AYUNTAMIENTO DE GIJÓN



DIPUTACION PROVINCIAL DE ASTURIAS

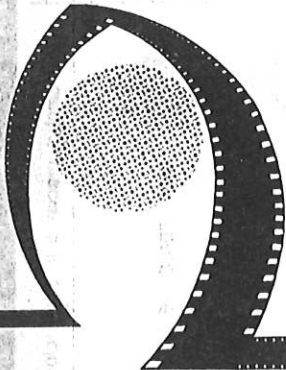


CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO



CAJA DE AHORROS DE ASTURIAS

18 CERTAMEN INTERNACIONAL
DE CINE
PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD
GIJÓN, 1980



Premio C.I.F.E.J.

Los nombres de los componentes de este Jurado se darán a conocer durante la celebración del Certamen.

JURADO OFICIAL DE NIÑOS
PREMIO PLATERO

Jurado compuesto por más de 250 niños del «Concurso Chicos para Gijón» y de los Colegios Nacionales de Gijón.

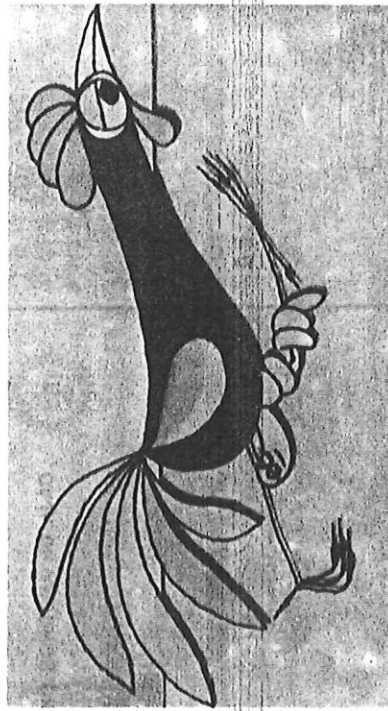
JURADO OFICIAL DE JOVENES
PREMIO PELAYO

Jurado compuesto por más de 100 jóvenes del «Concurso Chicos para Gijón».

Los premios PLATERO y PELAYO han sido realizados por el escultor Vicente Vázquez CANÓNICO.

EN CERINTERFILM 80 PARTICIPAN FILMS DE:

ALEMANIA, R. D.	ESPAÑA	MEJICO
ALEMANIA, R. F.	EE.UU.	POLONIA
ARGENTINA	FRANCIA	RUMANIA
BELGICA	GRAN BRETAÑA	SRI LANKA (Ceilán)
BRASIL	GRECIA	TURQUIA
BULGARIA	HOLANDA	U.R.S.S.
CANADA	HUNGRIA	VENEZUELA
CUBA	IRAN	YUGOSLAVIA
CHECOSLOVAQUIA	ITALIA	
CHINA NACIONALISTA	JAPON	



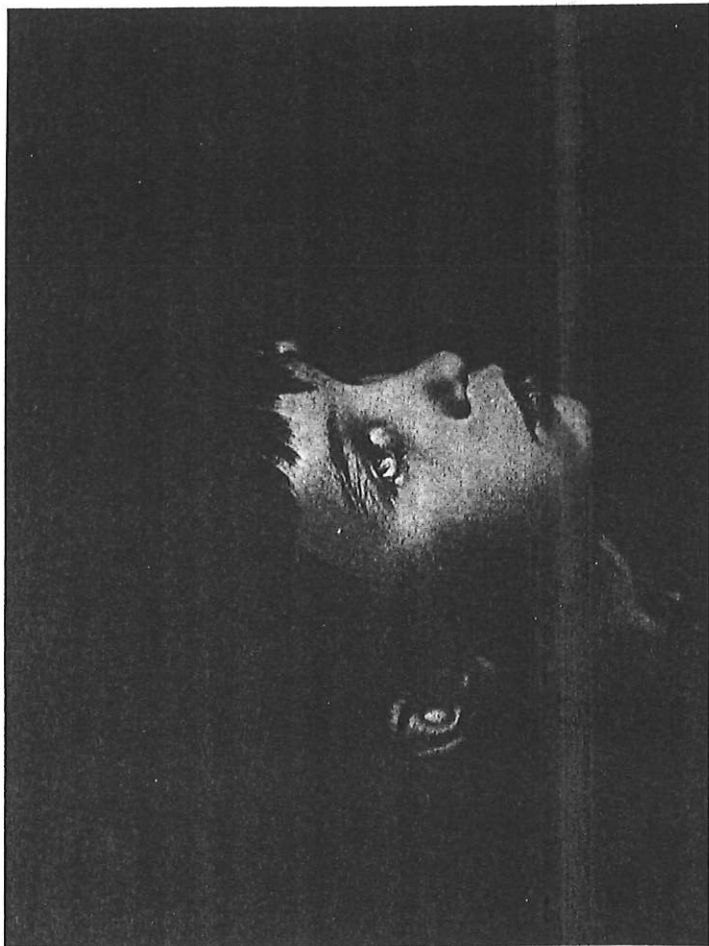
EL CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD DE GIJÓN, cuya finalidad es promover la producción y la exhibición de películas que, habiendo sido meritorias por particular, los organismos o países, mejor se adaptan a la infancia y la juventud, promoviendo este tipo de cine, al presentarse a esta manifestación, ha programado un año más una semana de proyecciones sumamente intensas, a lo largo del año en el mundo para constatar maneras de hacer y de entender el cine para la infancia y la juventud, que concuerden y concuerden con una amplia muestra de películas que se han seleccionado internacionalmente. Asimismo, los Jurados de Jóvenes y Niños con sus votaciones nos ayudarán a seleccionar las películas más interesantes y de mayor calidad. Pero es llegado este momento en donde queremos expresar nuestra preocupación de ya 18 años por el estado de un cine especial para la infancia y la juventud. Nunca hemos podido unas películas toleradas, buenas, pedidos y pedidos un cine de cine de cine de cine. No creemos, ni hemos creído en un cine de cine, ni siquiera en un cine de cine de cine de cine de cine de cine. Los niños y los jóvenes quieren cine y el cine debe ir a donde están los jóvenes y los niños. El cine es un divertimento que debe de estar perfectamente planificado en una política cultural de largo alcance. Deben revisarse periódicamente las cosas y deben los autores moverse en consecuencia. La verdad no mediada por el dinero ni por el partidismo.

En este gran escaparate de cine internacional han pasado muestras extraordinarias de cine pedido y simpático. Hemos visto películas de cine de cine de cine de los niños y jóvenes de España. Por eso lo importante es un cine nuevo para los niños. Queremos reconocer que países de todo tipo nos han dado películas que nos han ayudado a entender el mundo. Hemos quedado asombrados al ver el trato que este importante tema tiene en países menos desarrollados que el nuestro, pero más preocupados por la preparación de un futuro, por la ampliación y respeto de la cultura.

No queremos más aquí que, simplemente, se atiende a la preocupación de unos padres y unos educadores por la cultura de los niños. Queremos la ayuda preñada por las películas que nos ayudan a entender el mundo. Queremos las películas que nos ayudan a entender el mundo. Queremos las películas que nos ayudan a entender el mundo. Queremos las películas que nos ayudan a entender el mundo.

Y como siempre, recordamos que «SON LOS NIÑOS NUESTRO FUTURO Y NUESTRA ESPERANZA» y que es nuestro único argumento para decir, pedir y exigir.

ISAAC DEL RIVERO
Director del Certamen





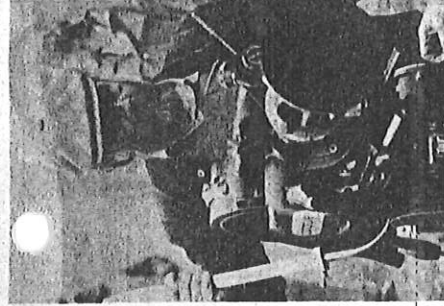
ROSA CHACEL

Nació en Valladolid, el 3 de junio de 1896. En 1906 se trasladó con su familia a Madrid, donde estudió escultura en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando. En 1930 publica su primera novela «Estación de ida y vuelta» y en 1936 el libro de sonetos «A la orilla de un pozo». En 1940 se trasladó a Brasil y durante varios años alternó las estancias en Buenos Aires y Río de Janeiro.

En 1941 publica la novela «Teresa» a la que siguieron «Memorias de Leticia Valle» y el volumen de relatos «Sobre el pielago». En 1960 dio a conocer «La simazón» y en 1961 el libro de relatos «Ofrenda a una virgen loca». Posteriormente publica los ensayos «Saturnal» (Seix Barral 1972), «La Confesión» (Seix Barral 1972) y la autobiografía de sus diez primeros años «Desde el amanecer». Sus relatos completos aparecen reunidos en «Icada, Nevada, Diana» (Seix Barral 1971).

En 1976 aparece «Barrio de Maravillas» (Seix Barral) que pasa por ser una de las obras más valiosas y singulares en lengua castellana.

ESPAÑA



GONZALO SUAREZ

Escritor y realizador cinematográfico, con diez largometrajes y siete libros en su haber, nació en Oviedo en el año 1934 y estudió Filología Francesa en la Universidad de Madrid. Actor teatral y periodista, escritor y cineasta imaginativo y controvertido, lleva a cabo una obra prolífica y desconcertante que personalidades como Max Aub, Julio Cortázar, Howard Hawks y Sam Peckinpah han elogiado sin ambages. Entre los títulos más conocidos de su ya extensa filmografía cabe destacar «Ditrambo» (1967), «Aoom» (1969), «La Regenta» (1974), «Parranda» (1976) y «Reina Zarahora» (1978).

Su obra literaria, traducida en diversos países, ha suscitado el interés y la pasión de los lectores, por su enorme poder de sugestión, su soterrado humor y su revelador punto de vista sobre el mundo moderno. Su último libro, «Gorila en Hollywood», está obteniendo un éxito de crítica y público, mientras Suárez prosigue su escalada cinematográfica con «Una Leyenda Asturiana», primera película sobre la mitología asturiana, que la Caja de Ahorros de Asturias presenta en su Centenario. Gonzalo Suárez, que ha realizado en Asturias ya más de cinco películas, preconiza un estilo único que él denomina «narración total» y que, a través del lenguaje literario y cinematográfico, propone una nueva manera de contar historias acorde con las pulsiones de nuestro tiempo.

ESPAÑA



JAN BATORY

Nació en 1927. Licenciado en la Escuela Superior de las Artes Dramáticas y Cinematográficas del Estado. Debuta en 1951 como asistente de Wanda Jakubowska que rodaba «El soldado de la Victoria». En 1954 rueda, en colaboración con Henryk Hechtkopf «Montañas de fuego».

Su última película es «El taxi de la muerte», que acaba de terminar.

Su filmografía lo acredita:

- 1954 Montañas de fuego.
- 1961 La visita del Presidente (Concha de Plata en San Sebastián); Distinción en México.
- 1962 Los ladrones de la Luna (Premio Pelayo de Oro en el Certamen de Gijón, en 1965).
- 1963 Muerte de un Taxista.
- 1966 Cura de amor.
- 1970 Bailando en los cuarteles de Hitler.
- 1973 Lurio Lake.
- 1976 Con amore.

POLONIA



ADELA TURIN

Estudios de estética y de Historia del Arte en Buenos Aires y París.

Investigación sobre la estética industrial en el siglo XIX.

Creación en 1975 de la casa editora «En favor de las niñas», especialista en textos feministas para niños y adolescentes.

ITALIA



HANS WIEDERMAN

Nació en noviembre de 1932 en Amsterdam. Hombre que, en el campo de la cultura, puede decirse que se ha hecho a sí mismo.

Después de dedicarse durante muchos años a muy variadas actividades, viviendo de las compensaciones por el patrocinio de las manifestaciones culturales por el P.C.J. (Partido Comunista Juvenil) del Pasaporte Cultural Juvenil (P.C.J.) que, partiendo de ser una iniciativa puramente local, se ha convertido en un centro coordinador de actividades culturales de rango nacional e internacional.

El P.C.J. ha dado lugar a otro tipo de actividades, como por ejemplo:

- Las revistas mensuales Plug y Plus.
- El primer gran acontecimiento pop en Amsterdam «Hii in the Rain».
- «Founding Shifty Theatre».
- Plan para la Educación Artística.
- Centro cinematográfico local para jóvenes, extendido al Primer Circuito Holandés de Películas para la Infancia y la Juventud (1979).
- Coordinador de este proyecto.
- Preparación de la semana cinematográfica juvenil en Bélgica y los Países Bajos.
- Iniciación de actividades desde el 1.º de julio de 1980 en el departamento de Asuntos Artísticos de Amsterdam.
- Prefiere las películas juveniles de «contenido» a los temas educacionales importantes.
- Asimismo prefiere el ambiente y la sensibilidad a las actividades técnicas.

HOLANDA



JUAN CUETO ALAS

Oviedo, 1942.
Licenciado en Derecho, Ciencias Políticas, Periodismo.
Ex-profesor de Filosofía en la Universidad de Oviedo.
Director de la revista «Los Cuadernos del Norte».
Director de la «Enciclopedia Temática Asturiana».
Director del suplemento cultural «Revista de Asturias» del desaparecido periódico «Asturias, Diario Regional».
Autor de varios guiones cinematográficos rodados por Gonzalo Suárez.
Fue fundador y director de los cine-clubs: «Cine-Estudio Universitario», «Cine-Club Lumière», «Ateneo de Oviedo».
Ejerció la crítica cinematográfica en las revistas: «Asturias Semanal», «Cine en 7 días», «Film Ideal», «La Voz de Asturias», etcétera.
Colaborador fijo de «El País», «Triunfo», «Playboy», «Ajoblanco», etc.
Ha publicado los siguientes libros: «Treinta y tres proposiciones heréticas sobre Miguel de Molinos», «Guía Secreta de Asturias», «Una conversación con Navasclús», «Los heterodoxos asturianos», «Orígenes y Postimerías» (en prensa).
Ha colaborado en las revistas «Papeles de San Armadans», «El Urogallo», «Revisita de Occidente», etc., y es autor de varios prólogos y libros en colaboración («Libro de Oviedo», «Libro de Gijón», «Libro-Homenaje a Valentín Andrés», etc.).

ESPAÑA



JUBY BUSTAMANTE

Periodista. Jefe de la sección de Cultura y Sociedad de «Diario 16» desde su fundación, en octubre de 1976.
Nació en Santander en setiembre de 1938. Estudió Periodismo en la Escuela Oficial de Madrid. En julio de 1962 entró como redactora en el periódico «Alerta». Dos años después pasó como Jefe de Información a «La Estafeta Literaria» de Madrid.
En 1966 comenzó a trabajar en el Diario «Madrid» y allí se mantuvo hasta el cierre del periódico en noviembre de 1971. Durante esos años se especializó en las grandes entrevistas, la crónica de viajes y la información cultural de todo tipo.
Perteneció al equipo fundador de «Mundo Joven» y fue Jefe de Información durante un año, en la primera etapa de la revista.
Tras el cierre del «Madrid», un paréntesis de obligado silencio, y dos años más tarde entra en «Cambio 16». Crea la sección de «Guía personal», páginas azules y otros trabajos de escapatarte cultural dentro del tono de la revista.
Al crearse el Diario pasa al equipo fundacional como Jefe de Cultura del mismo, cargo que viene desempeñando desde entonces. Está casada con el también periodista Miguel Ángel Aguilar y tiene dos hijos.

ESPAÑA



MARIE FRANCOISE LEVIE

Nace el 2 de junio de 1946, en Jujuj (Argentina).
Estudia dibujo en el Instituto de Directores de Arte (I.D.A.) y, a los dieciocho años, entra a trabajar en PRODUCCIONES GARCIA FERRE, como colaboradora en revistas infantiles y como animadora de películas de dibujos (una de las cuales, «MIL INTENTOS Y UN INVENTO», fue premiada en el Festival de Gijón en 1974).
Después de diez años de trabajar en la empresa, en 1975, se traslada a Barcelona.
Inicia su colaboración en revistas infantiles (CAVALL FORT) e ilustra cuentos para editoriales como JUVENTUD y LA GALERA.
Por fin, su producción deriva hacia la historieta para adultos que publica en revistas nacionales como TROYA, TOTEM, SAL COMÚN, NACIONAL SHOW y EL JUEVES; y en revistas extranjeras como PILOTE (francesa) y ALTER-ALTER (italiana).

BELGICA



MARIEL SORIA

Nace el 2 de junio de 1946, en Jujuj (Argentina).
Estudia dibujo en el Instituto de Directores de Arte (I.D.A.) y, a los dieciocho años, entra a trabajar en PRODUCCIONES GARCIA FERRE, como colaboradora en revistas infantiles y como animadora de películas de dibujos (una de las cuales, «MIL INTENTOS Y UN INVENTO», fue premiada en el Festival de Gijón en 1974).
Después de diez años de trabajar en la empresa, en 1975, se traslada a Barcelona.
Inicia su colaboración en revistas infantiles (CAVALL FORT) e ilustra cuentos para editoriales como JUVENTUD y LA GALERA.
Por fin, su producción deriva hacia la historieta para adultos que publica en revistas nacionales como TROYA, TOTEM, SAL COMÚN, NACIONAL SHOW y EL JUEVES; y en revistas extranjeras como PILOTE (francesa) y ALTER-ALTER (italiana).

ARGENTINA

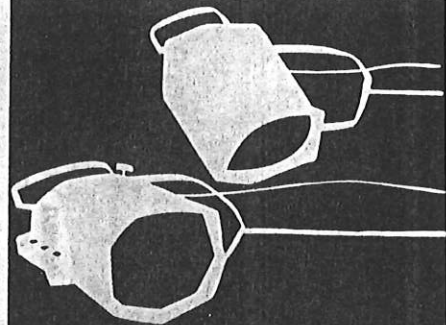


KATI RANODY

De nacionalidad húngara, realizó el doctorado en la Universidad de Budapest. Durante toda su vida profesional ha trabajado en el terreno del cine para la infancia y la juventud, desempeñando diferentes cargos en el Centro Nacional Húngaro del cine para niños.
En la actualidad es presidente del citado organismo. Su actividad profesional, le hace estar presente en las más importantes manifestaciones de cine y juventud (Festival de Moscú, Festival Gottwaldov de Checoslovaquia, Festival Junodgen und Film de Ludwshafen de Alemania, Venecia, etc.). Ha estado en dos ocasiones en el Festival de Gijón, donde ha formado parte del jurado del Centro Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud.
Está casada con el célebre realizador húngaro László Ranody, ganador del Gran Premio de Cannes y autor de numerosos films, entre ellos uno sobre la problemática infantil «El niño de la inclusa».
En el momento presente, la señora Ranody, se encarga del servicio de prensa y de las relaciones internacionales de Hungarofilms.

HUNGRIA

SECCION A PELICULAS PARA LA INFANCIA



LARGOMETRAJES

«LA NIÑA DE LOS CABALLOS» (Das Pierdemadchen)

Director: EGON SCHLEGEL. Argumento y guión: Margot Beichler.
Fotografía: Wolfgang Braumann. Música: Gunther Erdmann. Pro-
ductora: VEB DeFa-Studio. Intérpretes: Martke Wellm, Wolfgang
Winkler, Annette Roth.



ALEMANIA, R. D.

V. Original - Subtítulos en español - Orwocolor - 89 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«PRIMOLA-SE PRESTA CHIQUILLA» (Primel-kleines madchen zu verleihen)

Director: MONIKA TEUBER. Argumento y guión: Monika Teuber.
Fotografía: Joe Stemmer. Música: Jochen Ludwig. Productora:
CINE-TELE-TEAM. Intérpretes: Reinhard Koldhehoff, Brigitte Mira,
Barbara Valentin, Katerna Jacob.



ALEMANIA, R. F.

Sinopsis:

¿Quién acogerá a la pequeña Primola, de nueve años, cuando su madre vaya a visitar a la abuela enferma? El zapatero Schlie y Ka-
lle, el amigo de Primola, convocan una asamblea de la comunidad
de inquilinos: compuesta de siete individualidades diferentes. Se
decide que la chiquilla pasará un día en cada casa. Todos los inhi-
linos verán alterada su vida cotidiana que se les hará más alegre y
menos rutinaria.

V. Original - Comentada en español - Color - 96 min. - 16 mm. - Pro. 1979.

REGLAMENTO (Extracto)

18 CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD. GIJÓN

El Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud, de
Gijón, tiene como finalidad, presentar las películas que, habiendo si-
do inscritas por particulares, organismos o países mejor se adapten a
la infancia y a la juventud, promocionando este tipo de cine, al pre-
miar y recomendar las mejores películas, y exhibir todas aquellas
que, sin concursar, puedan aportar valores culturales a esta Manifes-
tación.

1. - El 18 CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE PARA LA INFAN-
CIA Y LA JUVENTUD, DE GIJÓN, se celebrará en esta villa, del 5 al 11
de julio de 1980.

2. - Se establecen las secciones siguientes:

- (SECCION A). - Películas para la infancia.
- (SECCION B). - Películas para la juventud.
- (SECCION C). - Películas informativas.

3. - SECCIONES.

En las secciones A y B, sólo concurrirán aquellas películas de largo
o cortometraje, en 16, 35 ó 70 mm., cuya producción sea posterior al
1.º de enero de 1979. No podrán presentarse a estas secciones,
aquellas películas exhibidas en festivales españoles, ni tampoco las
exhibidas comercialmente en España.

El Certamen agradecerá la presentación de las películas dobladas
o subtituladas en español; sin embargo, podrán ser admitidas todas
las películas que sin reunir dicha condición, presenten en el Boletín
de inscripción, un resumen escrito de los diálogos en español,
francés o inglés. El Certamen asegura en estos casos, la lectura en
español durante la proyección de la película, sin hacerse responsa-
ble de su sincronización con el desarrollo, o de cualquier imprevisto
que pueda surgir.

En la sección C, no competitiva, podrán presentarse todas aque-
llas películas que lo deseen, en 16, 35 ó 70 mm., sea cual fuere su año
de producción y su versión.

La Dirección del Certamen, podrá invitar a aquellas películas que
aporten valores culturales a la finalidad general de esta Manifes-
tación, programándose en forma de ciclos, homenajes, retrospectivas,
etc., y dirigidas a cualquier tipo de público.

4. - JURADOS Y PREMIOS.

El Jurado Internacional RECOMENDARÁ oficialmente, las peli-
culas que destaquen de las secciones A y B, por SU INTERES ESPECIAL
para la infancia y la juventud.

La Dirección del Certamen comunicará dicha recomendación a las
Personas, Entidades y Organismos internacionales interesados.

Este Jurado, si lo estima oportuno, podrá otorgar el PREMIO ASTU-
RIAS, a la película de las secciones A y B que mejor exalte la solidari-
dad humana. De igual manera, este Jurado, de acuerdo con la Direc-
ción del Certamen, podrá conceder el PREMIO VILLA DE GIJÓN a la
persona, entidad u organismo que haya destacado por su labor en
pro del Cine para la Infancia y la Juventud.

El Jurado de Niños, otorgará el PREMIO PLATERO (Sección A).

El Jurado de Jóvenes, otorgará el PREMIO PLATERO (Sección B).

El Certamen podrá reconocer como oficiales, el Jurado y Premio C.

1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º, 11.º, 12.º, 13.º, 14.º, 15.º, 16.º, 17.º, 18.º, 19.º, 20.º, 21.º, 22.º, 23.º, 24.º, 25.º, 26.º, 27.º, 28.º, 29.º, 30.º, 31.º, 32.º, 33.º, 34.º, 35.º, 36.º, 37.º, 38.º, 39.º, 40.º, 41.º, 42.º, 43.º, 44.º, 45.º, 46.º, 47.º, 48.º, 49.º, 50.º, 51.º, 52.º, 53.º, 54.º, 55.º, 56.º, 57.º, 58.º, 59.º, 60.º, 61.º, 62.º, 63.º, 64.º, 65.º, 66.º, 67.º, 68.º, 69.º, 70.º, 71.º, 72.º, 73.º, 74.º, 75.º, 76.º, 77.º, 78.º, 79.º, 80.º, 81.º, 82.º, 83.º, 84.º, 85.º, 86.º, 87.º, 88.º, 89.º, 90.º, 91.º, 92.º, 93.º, 94.º, 95.º, 96.º, 97.º, 98.º, 99.º, 100.º.

5. - Todas las películas exhibidas, recibirán un DIPLOMA DE PAR-
TICIPACION.

6. - La participación, supone la total aceptación del Reglamento.
La interpretación del mismo, será de competencia exclusiva del Co-
mité Organizador del Certamen que, podrá dictar las disposiciones
complementarias que estime oportuno.

En caso de duda, es decisiva la versión española del presente Re-
glamento.

REGULATIONS

18 GIJON INTERNATIONAL CINEMA CONTEST FOR CHILDREN AND TEENAGERS

The International Film Competition for Children and Teenagers,
in Gijón has as its aim to present the films which, having been en-
tered by private people, organisms or countries, are best adapted
to children and teenagers, promoting this type of cinema, and to
show all those which, without participating, can contribute cultural
values to this manifestation.

1. - The 18 GIJON INTERNATIONAL CINEMA CONTEST FOR
CHILDREN AND TEENAGERS, WILL BE HELD IN THIS TOWN FROM
THE 5th to 11th OF JULY 1980.

2. - The following sections will be established:

- (SECTION A). - Films for children.
- (SECTION B). - Films for teenagers.
- (SECTION C). - Informative films.

3. - SECTIONS.

Only feature or short films in 16, 35 or 70 mm., whose produc-
tion is later than January 1st 1979 will participate in Sections A and
B. No film which has been shown in Spanish festivals or those
shown commercially in Spain will be able to take part in these sec-
tions.

The Competition will appreciate the presentation of the films,
either dubbed or with Spanish subtitles; however, any film which does
not meet this condition will be admitted as long as it presents,
with the Entry Form a written summary of the dialogues in Spanish,
French or English. The Competition guarantees, in these cases, the
reading of this in Spanish during the showing of the film, without
making itself responsible for its synchronisation with the develop-
ment, nor for any unforeseen circumstance that may arise.

In Section C, non competitive, all the films that wish to in 16, 35
or 70 mm. will be able to take part, whatever the year of production
and its translation.

The Competition Board will be able to invite those films which
contribute cultural values to the general aim of this manifestation,
being programmed in form of cycles, tributes, flashbacks, etc., and
directed to any type of public.

4. - JURIES AND PRIZES.

The International Jury will officially RECOMMEND the films which
stand out in Sections A and B for their SPECIAL INTEREST for
children and teenagers.

The Competition Board will communicate said recommendation to
the Persons, Organisations and International Organisms interested.

This Jury, if it considers it suitable, will be able to award the ASTURIAS
PRIZE to the film in Sections A and B which best praises human
solidarity. In the same way this Jury, in agreement with the Compe-
tition Board, will be able to concede the VILLA DE GIJON PRIZE
to the person, organisation or organism which has stood out by its
work for the benefit of Children's and Teenagers' Cinema.

The Children's Jury will award the PLATERO PRIZE (Section A).

The Youngster's Jury will award the PELLAYO PRIZE (Section B).

The Competition will recognise the Jury and Prize C. I. F. E. J. as
official.

5. - All the films shown will receive a DIPLOMA OF PARTICIPA-
TION.

6. - Participation implies total acceptance of the Rules. The inter-
pretation of these will be the responsibility of the Competition
Organising Committee who can dictate the complementary pro-
visions they consider necessary.

In case of any doubt the Spanish version of the actual rules is
decisive.

«TUVE UN SUEÑO»

(Ich hatte einen Traum)

Director: RAINER BOLDT. **Argumento y guión:** Karlhans Frank, Herbert Günther, R. Baldt. **Fotografía:** Ingo Hamer. **Música:** Grazia-Mandozzi. **Productora:** Common Film Produktion GmbH. **Interpretes:** Hans Peter Korff, Hildegard Wensch, Jochen Angerstein, Kirstin Buchheister.

Sinopsis:

El tío Heini, cartero de Uhlenbusch tiene un sueño con una joven hermosísima, pero no es capaz de acordarse de ella. Por otra parte, el problema de Bettina es aún mayor, pues descubre un par de botas de cow-boy y desde aquel momento, Bettina no deja de crecer y las botas de menguar.

V. Original - Comentarios en español - Color - 97 min. - 35 mm. - Pro. 1980.

«CANTANIÑO»

Director: MARIO DAVID. **Argumento y guión:** F. Salas, A. Castelo, M. David. **Fotografía:** Leonardo Rodríguez Solís. **Música:** Julio de Rose. **Productora:** MARIN DE LORENZO Y ASOCIADOS. **Interpretes:** Berugo, Carámbula, Gachi, Ferrari, Javier Portales, Mónica Venil, Mario Pasik.

Sinopsis:

Alfredo y su esposa Lili, aburridos de la gris monotonía del trabajo en la empresa del padre de ella, deciden viajar por las distintas regiones del país, a fin de realizar su sueño de filmar películas en «Super 8». Así, de Norte a Sur, de Este a Oeste, llegarán a varias ciudades del interior argentino.

V. Original - Eastmancolor - 87 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«NICK CARTER, AQUEL LOCO, LOCO DETECTIVE AMERICANO»

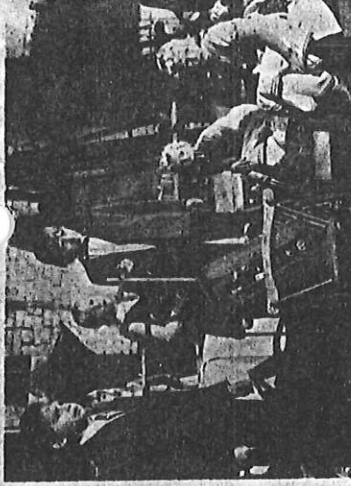
Director: O. LIPSKY. **Fotografía:** J. Kucera. **Música:** L. Fiser. **Productora:** FILM STUDIO BARRADOV. **Distribución en España:** EXCISA. Madrid. **Interpretes:** Michael Doleman, Rudolf Rusin, Olinka Shober.

Sinopsis:

Nick Carter, el famoso detective, es contratado para resolver el extraño caso de las desapariciones misteriosas en un castillo austriaco. Viaja a Europa y al final conseguirá desentrañar el complejo caso. Para ello emplea los más insólitos recursos para desenmascarar al astuto criminal «El botánico». Nick desafia todos los peligros, hace acopio de todos los trucos, aprovecha la técnica financiera desde el Rayo Laser hasta los aparatos voladores, pero todo ello será válido para vencer a sus enemigos, aun empleando soluciones que ni sus enemigos superan.

V. en español - Color - 90 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

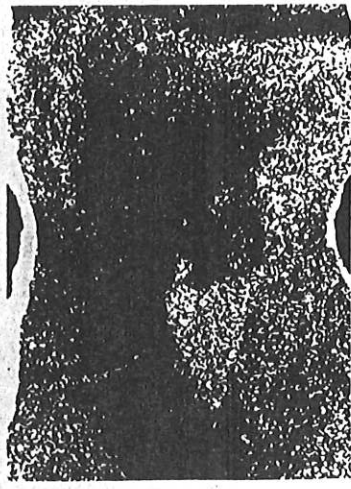
ALEMANIA, R. F.



ARGENTINA



CHECOSLOVAQUIA



«VOYA CORRER HAS EL FIN DEL MUNDO»

(A pobežím az na kraj sveta)

Director: PETER SOLAN. **Argumento y guión:** Maria Duricková, Dusan Mitana. **Fotografía:** Stanislav Szolay. **Música:** Zdenek Liska. **Interpretes:** Anetka Lakatosová, Ivan Mistrik, Hana Pastejrikova. **Productora:** Creación Cinematográfica Slovaque Bratislava-Koliba.

Sinopsis:

¡Hola, Juanita! Esto debe ser un hospital especializado. Hay aquí muchos niños y todos tenemos algo en los pies. En nuestra sala hay dos muchachas de la séptima, y una de la octava, Katka, Zdena y Hana. Llegando aquí, mis apodos se quedaron en Gorovec. Aquí, nadie me dice pat-pat-patita, ni charlatanita. Es posible que pasen al olvido en tanto que regrese. Y ahora, lo más importante. Hoy, me tienen que operar. Tengo un poco de miedo, no mucho. Lo importante es que la operación salga bien, ¿verdad? Así que, deseame suerte. Muchos besos de tu fiel amiga, Majka.

V. Original - Subtítulos en español - Color - 77 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«LOS PIELS ROJAS DE VETROV»

(Indiani z Vetrova)

Director: JULIUS MATULA. **Argumento y guión:** Markéta Zinnerová. **Fotografía:** Antonín Dáňel. **Música:** Dezider Ursin. **Productora:** Estudios de Cine de Gottwaldov. **Interpretes:** Ivan Mistrik, Karel Kabíček, Ilija Prachar, Josef Somr.

Sinopsis:

Los «indios rojos» del hogar infantil dan solución en su historia a sus relaciones mutuas, a los problemas de confianza y camaradería, a las relaciones con los niños del pueblo, con el perro policia del destacamento militar fronterizo. Al final se dan cuenta, lo mismo que los niños del pueblo, que sus «guerras» permanentes no son la correcta solución de las relaciones sino que las hacen al contrario siempre más agudas. Aunque hacen paces al final ante el destino de un perro «veterano», en la historia puede notarse la énfasis puesta en la ingenuidad y la sinceridad de los niños.

V. Original - Subtítulos en español - Color - 85 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«BRONTOSAURIO»

(Bontosaurus)

Director y guionista: VERA PLVOVA-SIMKOVA. **Fotografía:** Iván Siapeta. **Música:** Petr Hapka. **Productora:** Estudios de Cine de Barrandov. **Interpretes:** Tomáš Simek, Dana Vavrová, Lukáš Blech, Michal Hofbaver.

Sinopsis:

Los guardabosques verificaron en el invierno, que una corza tenía en la penna un cacharro rojo. Es preciso matar al animal. Ante el suceso, Tomás promulga la lucha contra los que arrojan desechos y destruyen todo lo que vive. Su condiscípula le apoda Brontosaurus, porque al conocido lema ha llegado a ser popular entre la juventud. Un fin de semana deciden acampar en el bosque y no regresar a la ciudad. Pero el conflicto entre los niños y los mayores resulta solucionado y todos vuelven a la ciudad. Entre los niños se puede ver el Brontosaurus, hecho de la basura, advirtiéndolo a todo el mundo que él tampoco sobreviviría a tal conducta con la naturaleza.

V. Original - Subtítulos en español - Color - 75 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

CHECOSLOVAQUIA



«MALAPATA»

Director: CARLOS PIÑERO. Argumento y guión: Manuel Prieto y Carlos Piñero. Fotografía: Xavier Iglesias. Música: Jai Noguera y Manolo Gálcerán. Productora: Producciones Cine-Vos. Intérpretes: Roberto Remexeiro, M.ª Eugenia Alberich, Chus García, Charo Deive, Xosé Redondo, Manuel Bermúdez, Ricardo Rubio, Pedro López.

Sinopsis:

Leocadio Remexeiro Davila, alias «Malapata», al emigrar sus padres tiene que dejar su aldea natal e irse a vivir con una tía a una villa costera. Leocadio es algo distinto de sus compañeros y ellos así quieren hacérselo sentir, pero él consigue salir bien parado de las comprometidas situaciones en las que se ve metido. No llega a convertirse en un héroe, sino en un niño igual a los demás, siendo aceptado, respetado y valorado sólo porque se acepta, se respeta y se valora a sí mismo.

V. Original - Lengua gallega - Eastmancolor - 65 min. - 16 mm. - Pro. 1980.

ESPAÑA



«VACACIONES EN LA CALLE MUERTA»

(Holiday on the dead street)

Director: GYORGY PALASTHY. Argumento y guión: István Csukás. Fotografía: Ottó Forgács. Música: Zdenko Tarnassay. Productora: Hungarian Television - Budapest. Intérpretes: Zsuzsa Csala, Gábor Hersányi, László Inke, Vera Venczel.

Sinopsis:

Los jóvenes personajes de esta película se trasladan a un bloque de apartamentos al comienzo de las vacaciones de verano. Se aburren en el nuevo ambiente de la vecindad, hasta que un día descubren «La calle muerta» donde los pequeños negocios y talleres se encuentran abandonados. Cada cual selecciona una tienda o taller, pero para el pequeño Gergő sólo queda la oficina de un detective privado. ¿Qué sucede? ...que el «Detective» encuentra algunas pistas sospechosas.

V. Original - Color - 68 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«LOS SUPERSABIOS»

Director: CESAR CANTON. Argumento y guión: José García Agraz y Anvar Badin. Fotografía: Anvar Badin. Música: Meiman Tilar Sociated. Productora: América Cinematográfica, S. A. Distribuidora para España: Peimée, S. A. Madrid. DIBUJOS ANIMADOS.

Sinopsis:

Paseo y Pepe, decididos a ir a Saturno, construyen en secreto un cohete espacial. A pesar de sus precauciones, el rumor de que ocultan algo se extiende. Sus amigos Pizarra y Pato, al enterarse por su cuenta y provocar la curiosidad general, incluyen la historia de los villanos Solomillo y Ma. Los chicos se embarcan en un proyecto a punto de ser derribado, los muchachos, atrapados en una aventura se enfrentan a los peligros: monstruos desconocidos y terribles los amenazan y, por si fuera poco, se enfrentan a los ataques del Médico, el emisario mortal de Solomillo. Después de muchas emociones y aventuras que los desaniman y reaniman constantemente, la noche llega los asalta y emprenden el regreso.

V. Original - Color - 65 min. - 35 mm. - Prod. 1979.

«LOS ANIMALIMPICOS» (Animalympics)

Director: STEVEN LISBERGER. Argumento y guión: S. Lisberger y Michael Fremmer. Fotografía: Paul Nevitt. Música: Graham Gouldman. Productora: Lisberger Studios Inc. Distribución en España: Filmayer, S. A. DIBUJOS ANIMADOS.

Sinopsis:

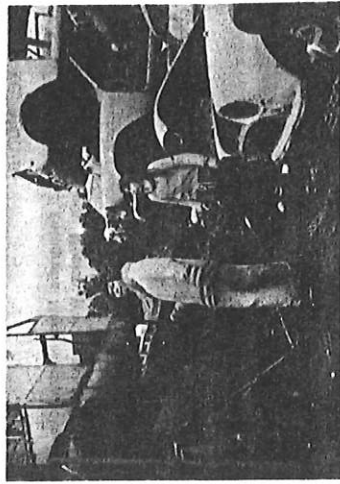
En una fantástica ciudad olímpica coinciden los animales de todo el mundo que participan en los juegos de una increíble Olimpiada Zoológica.

V. Original - Subtítulos en español - Technicolor - 79 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

MEXICO



GRAN BRETAÑA



«EL ESQUIMAL ELECTRICO» (Electric eskimo)

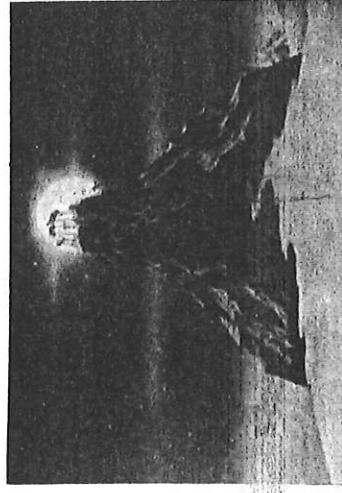
Director: FRANK GODWIN. Argumento y guión: F. Godwin y H. MacLeod Robertson. Fotografía: Ray Orton. Música: Harry Robinson. Productora: Frank Godwin-Children's Film Foundation Ltd. Intérpretes: Kris Emmerson, Debby Padbury, Ian Sears, Derek Francis, Tom Chadbon, Diana King.

Sinopsis:

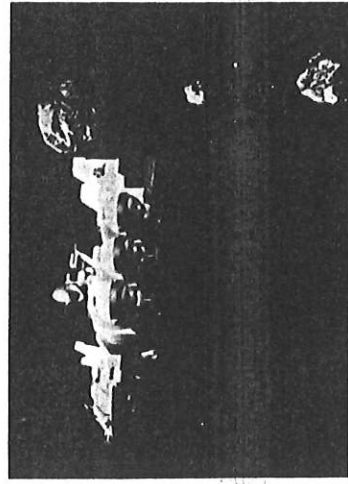
En el transcurso de un experimento para el aprovechamiento de la energía electromagnética en el Polo Norte, un muchacho esquimal, Poochook, de forma incomprensible, se convierte en una poderosa fuente de electricidad. Trasladado a Londres por sus padres, Poochook se enfrenta a la vida en la gran ciudad, donde se hace amigo de los niños Kate y Peter, que pronto descubren que Poochook puede hacer cosas increíbles, como cargarlos con alimentos. Un par de criminales internacionales tratan de robar a Poochook, pero Kate y Peter consiguen la ayuda de su energía para derrotarlos. Finalmente, Poochook se burla de los criminales por su inteligencia combinada con su extraordinario poder eléctrico.

V. Original - Comentarios en español - Color - 56 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

ESTADOS UNIDOS



JAPON



«VIAJE AL PLANETA SIN NOMBRE»

Director: TANAKA HIDEO. Argumento y guión: Igami Katu. Fotografía: Nakagawa Masao. Música: Kikuchi Toshio. Productora: TOEI. Intérpretes: Haraguchi Go, Ishikawa Takako, Ozawa Hiroko.

Sinopsis:

Un capitán de aviación civil japonés llega a Tokio después de un servicio y, acompañado de su familia, de regreso a casa en su automóvil, son raptados por un Ovni que los aleja rápidamente de la Tierra. A bordo de la nave espacial van otras personas que también han sido raptadas. Se trata de hacer con ellos un experimento y todo está guiado por un cerebro distante de nuestro planeta a muchos miles de años-luz.

V. en español - Eastmancolor - 80 min. - 35 mm. - Pro. 1980.

**«MARTIN Y EL MAGO»
(Martyn and the Magician)**

Director: KARST VAN DER MEULEN. Guión: K. Van der Meulen y Piet Geelhoed. Fotografía: Jan Otte. Música: Tonny Eyk. Intérpretes: Bart Gabrielse, Lex Goudsmit, Joost Prinsen, Cor van Rijn, Mariëtte Fiolet.

Síntesis:

Martin es un muchacho con una imaginación fantástica; esto no es del todo del agrado de sus padres, que preferirían ver a Martin riendo en la escuela y ayudándolo en la tienda que poseen. Cuando Martin tiene la ocasión de hacer el papel de protagonista en una película, Martin ve en ello la oportunidad de demostrar a sus padres que él es bueno, al menos, en algo. Con la ayuda de su abuelo, su auténtico amigo, Martin tiene un gran éxito en la película; pero a través de la intervención de un auténtico mago oriental todo se vuelve diferente de lo que él esperaba, creándole algunos problemas reales.

En el curso de su aventura Martin descubre la importancia de la amistad por encima del éxito. Martin y sus padres se entenderán mejor a partir de ahora.

V. Original - Subtítulos en inglés - Color - 104 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

**«EL ELEFANTE»
(Prose slonia)**

Director: WITOLD GIERSZ. Fotografía: Maria Niedzwiecka. Argumento y guión: Witold Giersz. Música: Waldemar Kazaneck. Productora: Miniature Film Studio en Warsaw. DIBUJOS ANIMADOS.

Síntesis:

El pequeño Pinio ha recibido un elefante de porcelana que enseñado se convierte en su amigo. Después de darle de comer, el elefante comienza a crecer, lo que origina serias dificultades a su dueño. Con la ayuda de sus padres y de los vecinos, Pinio encuentra un lugar en el que pueda estar tranquilo su elefante. Pero, desgraciadamente no hay un lugar en el que éste se encuentre cómodo.

V. Original - Subtítulos en inglés - Color - 67 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL»

Director: RUBEN GALINDO. Productora: Filmadora Cahuitepec, S. A. Distribución en España: Pelimex, S. A. Madrid. Intérpretes: Alberto Martínez «Resortes», Pedrito Fernández, María Rebeca, Irma Lozano.

Síntesis:

Es la historia sentimental entre dos niños: Pedrito y María Rebeca. Juntos van a la escuela, juegan en la playa, les une una amistad que poco a poco se va convirtiendo casi en amor. María vive con su tío, un marinero borracho, que junto a un compinche pasa más tiempo en la taberna que en el mar, ya que es pescador de oficio. Por el contrario, Pedrito vive en una familia normal y agradable, donde la única tristeza es que el padre, maquinista de oficio, ha quedado paralítico después de un accidente.

V. Original - Color - 90 min - 35 mm. - Pro. 1979.

HOLANDA



POLONIA



MEXICO



**«LAS AVENTURAS DE LA
FAMILIA ROBINSON»
(Further adventures of the
Wilderness Family)**

Director: FRANK ZUÑIGA. Fotografía: John Hora. Música: Douglas Lackey. Producción: Pacific Int. Enterprises. Distribución en España: León Films. Intérpretes: Robert Logan, Susan D. Shaw, Heather Rattrag, Ham Larsen.

Síntesis:

La película, rodada en Colorado, en las Montañas Rocosas, narra la historia de la vida de una moderna familia pionera que abandonó la civilización para no volver nunca.

Versión en español - Color - 105 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

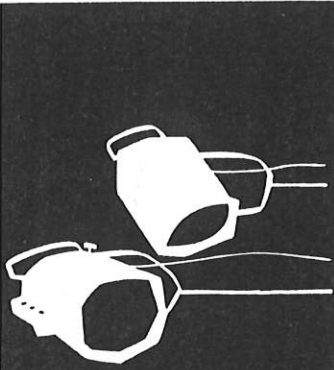
«VERONICA VUELVE»

Directora: ELISABETA BOSTAN. Intérpretes: Luli Mihaescu, Margaret Pislaru.

V. Original - Subtítulos en español - Eastmancolor - 95 min - 35 mm. Pro. 1979.

**SECCION A
PELICULAS PARA LA INFANCIA**

CORTOMETRAJES



CHECOSLOVAQUIA
«MARISKA EN EL CASTILLO DE LOS
LOBOS»
(O MARYSCE NA VLICIM HRADRU)

Director: Vlasta Pospisilova.
15 min. - Animación - Color - 35 mm.

«CINE CHICO»
(MALE KINO)

Director: Z. Zaborška.
4 min. - Animación - Color - 35 mm.

«LA VIEJA BRILIA»
(BABA JEZIBABKA)

Director: Vlastimil Herold.
8 min. - Animación - Color - 35 mm.

«LA CASA DE LOS DISPARATES»
(KOCURKOVSKY DOM)

Director: Viktor Kubal.
7 min. - Animación - Color - 35 mm.

«PIRATAS»
(PIRATI)

Director: M. Macourk.
8 min. - Animación - Color - 35 mm.

«SUPER RATON»
(SUPERMYS)

Director: Josef Vana.
8 min. - Animación - Color - 35 mm.

ESTADOS UNIDOS
«FANTASIA DE CARNAVAL»
(CARNIVAL FANTASY)

Director: Sol Rubin.
7 min. - Color - 16 mm.

«EL PEQUEÑO TINY Y LA BRUJA»
(TEENY TINY AND THE WITCH WOMAN)

Director: Gene Deitch.
15 min. - Animación - Color - 16 mm.

«EL HOMBRE DE GALLETA»
(THE GINGERBREAD MAN)

Director: J. P. y L. Somer Sauter.
10 min. - Animación - Color - 16 mm.

ESTADOS UNIDOS



• **EL PEQUEÑO PRINCIPE**
(THE LITTLE PRINCE)
Director: Will Vinton.
27 min. - Animación - Color - 16 mm.

• **HERMANO, HERMANO MIO**
(OH BROTHER, MY BROTHER)
Director: Ross Lowell.
14 min. - Color - 16 mm.

• **JURASHIMA TARO**
Director: Peggy Okaya.
11 min. - Animación - Color - 16 mm.

• **DELFINES EN EL ZOO**
(DOLPHINS IN THE ZOO)
11 min. - Color - 16 mm.

BULGARIA
• **EL PATITO DE CAUCHO**
(THE LITTLE RUBBER DUCK)
Director: Slav Bakalov.
6 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **DECEMBRE**
(DECEMBER)
Director: Donju Donev.
10 min. - Animación - Color - 35 mm.

POLONIA
• **JUGANDO EN TORUN**
(TORUNSKIE IGRAZSKI)
Director: P. P. Lutczyn.
10 min. - Animación - 35 mm.

• **JOHNY**
(JASIO)
Director: K. Kwierski.
11 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **NUEVE**
(DZIEWIEC)
Director: S. Janik.
5 min. - Color - 35 mm.

• **REKSIO Y EL OVNI**
(REKSIO I UFO)
Director: L. Marszałek.
9 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **LA NOCHE MISTERIOSA**
(TAJEMNICZA NOC)
Director: Marian Cholewicki.
9 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **PLUMAS DE COLORES**
(KOLOROWE PIORKA)
Director: Jadwiga Zukowska.
19 min. - Color - 35 mm.

• **EL NIDO DE LA CIGÜEÑA**
(BOCIANIE GNIAZDO)
Director: Piotr Szpakowicz.
10 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **HOMBRES DE MADERA**
(JAWOROWI LUOZIE)
Director: Stefan Szewalski.
9 min. - Animación - Color - 35 mm.

ALEMANIA, R. D.
• **EL GALLO QUIERE SER MAYORDOMO DE PALACIO**
(VON HAHN, DER HOFMARSSCHALL WERDEN)
Director: Christl Wiemer.
12 min. - Color - 35 mm.

• **RUBEZAH Y EL REGALO DE BODA**
(RUBEZAH UND DAS HOCHTSGESCHENK)
Director: Jörg Dehnbomb.
14 min. - Color - 35 mm.

RUMANIA
• **LA CABAÑA DE LOS ABUELOS**
(THE GRANDPARENTS COTTAGE)
Director: Ian Hanea.
6 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **LA VENTANA**
(LA FENETRE)
Director: Laurentin Sirho.
8 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **LAS CASITAS DEL BOSQUE**
(THE LITTLE HOUSES IN THE WOODS)
Director: H. Stefanessen.
6 min. - Animación - Color - 35 mm.

HOLANDA
• **UN BALLET, PARA QUE?**
(BALLET WAARVOOR DIENT DAN)
Director: Digna Sinke.
Color - 16 mm.

YUGOSLAVIA
• **ANA VA A COMPRAR PAN**
(PRICA O GATALINKI)
Director: A. Marks y V. Jutrisa.
8 min. - Animación - Color - 35 mm.

• **HISTORIA DE UNA RANA**
(PRICA O GATALINKI)
Director: Braniko M. Marjanovic.
16 min. - Color - 35 mm.

• **LA VENTANA**
(PROZOR)
Director: Mate Lovric.
7 min. - Animación - Color - 35 mm.

U. R. S. S.
• **ACERCA DE UN CACHORRO**
(ABOUT A CUB)
Director: B. Abilinin.
10 min. - Animación - Color - 35 mm.

CUBA
• **SICO-BALLET**
Director: Sergio Nuñez.
17 min. - Documental - Color - 35 mm.

IRAN
• **EL ULTIMO MARTES**
(THE LAST TUESDAY)
Director: Fatai Oveyli.
35 min. - Color - 35 mm.

• **AREA RESTRINGIDA**
(RESTRICTED AREA)
Director: Arapik Baghdasarian.
17 min. - Blanco y negro - 35 mm.

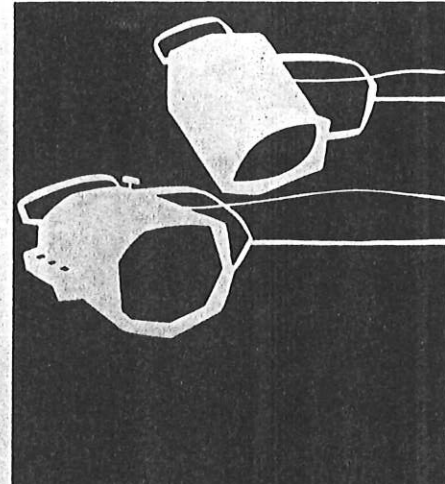
NEZUELA
• **PAGAYO**
Director: Leopoldo Ponce.
17 min. - Color - 16 mm.

JAPON
• **EL NIÑO Y LA PAJITA**
Animación.
17 min. - Color - 16 mm.

SECCION B

PELICULAS PARA LA JUVENTUD

LARGOMETRAJES



«PAJARO AZUL» (Blauvogel)

Director: ULRICH WEIB. Argumento y guión: Dieter Scharfenberg.
Fotografía: Otto Hanisch. Música: Peter Rabenalt. Productora: VEB-DEFA. Intérpretes: Robin Jaeger, Gabriel Oseciuc, Kurt Bowe.



ALEMANIA, R. D.

V. Original - Subtítulos en español - Orwocolor - 99 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

«LOS NIÑOS DE LA CASA N.º 67» (Die kinder aus N.º 67)

Director: FRAUUSCH BARTHELMIEB-WELLER HERR WERNER MEYER. Argumento y guión: Barthelmeb-Weller y W. Meyer. Fotografía: Jürgen Jürges. Música: Andi Braver. Productora: ROAD MOVIES, Berlin. Intérpretes: Elfriede Irrall, Tilo Pruckner, B. Riedel, Martina Kravel.



ALEMANIA, R. F.

Sinopsis:

Los amigos de Pablo y Erwin pertenecen a la pandilla de niños del patio interior de la casa de alquiler n.º 67. Si no se reúnen con la pandilla por las tardes y si no tienen que hacerse cargo de un trabajo para la familia entonces marchan para ganarse algún dinero. La familia de Pablo, a causa del paro en que se encuentra el padre, sufre cada vez más penurias. En 1933, ya no existe la pandilla del patio interior del n.º 67. Para los niños la tragedia es la Organización Juvenil nazi. Erwin, después de la detención de su padre, se une a la Organización Juvenil nazi. Pablo, después de la detención de su padre, se une a la Organización Juvenil nazi. Pablo y Erwin, después de la detención de su padre, se unen a la Organización Juvenil nazi. Pablo y Erwin, después de la detención de su padre, se unen a la Organización Juvenil nazi.

V. Original - Subtítulos en francés - Color - 103 min. - 35 mm. - Pro. 1980

**«EL DESQUITE»
(Odveta)**

Director: IVAN HUSTAVA. Argumento y guión: Alta Vasova-Zajacová. Fotografía: Vladimir Ondrus. Música: Karel Svoboda. Productora: C. C. SLOVAQUE BRATISLAVA-KOLIBA. Intérpretes: Romana Pecnerova, Bozidara Turzonovová, Josef Adamovic, Andrij Seban.

V. Original - Subtítulos en español - Color - 80 min. - 35 mm. - Pro. 1980.

**«DEMASIADO AMOR»
(Love too much)**

Director: LIU SO-HWA. Argumento y guión: Hsu Bin-Yang. Fotografía: Chang Shyh-liun. Música: Ong Ching-Hsi. Productora: Huang Chi-Hsiung. Intérpretes: Kwei Ya-Lai, Dung Mei-Fang.

Sinopsis:

En un principio, Lin Ya-chin y su abuela se apoyan mutuamente en la vida. Hace doce años, cuando Ya-chin todavía asistía a la escuela primaria, descubre que todo lo que para su abuela había sido importante, aquello de lo que ella estaba tan orgullosa ante sus compañeros de clase, que sus padres vivían en ultramar, era todo una gran mentira. A partir de aquel momento su abuela y ella experimentan una tremenda separación sentimental.

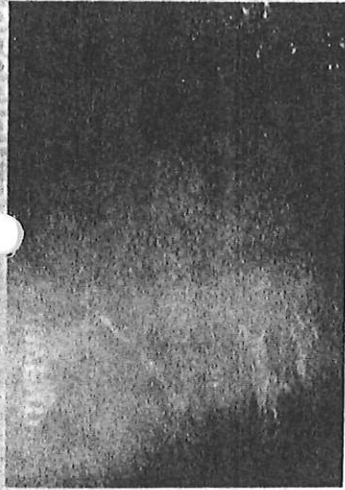
V. Original - Subtítulos en español - Eastmancolor - 99 min. - 35 mm. - Pro. 1980.

**«EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOÉ»
(The last flight of Noah's Ark)**

Director: CHARLES JARROTT. Argumento y guión: Steven W. Carabatsos, Sandy Glass, George Arthur Bloom. Música: Maurice Jarre. Productora: Walt Disney Productions. Distribución en España: Filmayer, S. A. Intérpretes: Elliott Gould, Genevieve Bujold, Ricky Schroder, Vincent Gardella.

V. Original - Subtítulos en español - Technicolor - 98 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

CHECOSLOVAQUIA



**«NEW YORK CIUDAD DEMASIADO ALEJADA DE TAMPA BLUES»
(New York City Far From Tampa Blues)**

Director: RON FINLEY. Argumento y guión: Edward Pomerantz. Fotografía: Tony Mitchell. Música: Ed Leonetti y Zoey Wilson. Productora: Daniel Wilson Productions.

Sinopsis:

Una tragicomedia musicada, enfocada a los problemas con que se encuentran un muchacho portorriqueño y su familia cuando se mudan de Tampa, Florida, a la ciudad de New York. Como recién llegado, Tom encuentra muchos cambios, nuevos amigos, una intimidante pandilla callejera, y necesita hacer dinero. Si bien limpia zapatos Tom forma un conjunto musical con otros limpiabotas. Su concierto es irresistiblemente afortunado; pero sus éxitos vienen a manifestar un enfrentamiento con su padre. El film está basado en la novela de T. Ernesto Bethancourt.

V. Original - Comentarios en español - Color - 47 min. - 16 mm. - Pro. 1979.

REPUBLICA DE CHINA NACIONALISTA



**«TERRITORIO ORIENTAL»
(Anatoliki Peripheria)**

Guion y Dirección: VASSILIS VAFEAS. Fotografía: Yorgos Cavayas. Producción: Vassilis Vafeas. Intérpretes: Nelly Angelidoli, Yannis Goumas, Minas Hadysavvas.

Sinopsis:

Vassilis Vafeas habla de su película: En este film trato de mostrar la alineación del hombre asalariado. Al principio, mi héroe no es más que un testigo, pero más tarde, a medida que se ve arrastrado por los mecanismos inhumanos que lo alejan de la verdadera esencia de la vida, se convierte a la vez, en víctima y verdugo. Las condiciones de producción y las relaciones humanas, tal como las he descrito en las dos partes del film (FIDALA, empresa familiar y HERBERSTEIN, compañía multinacional), son dos azotes de los que mi país debería librarse a toda costa.

V. Original - Comentarios en español - Eastmancolor - 67 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

ESTADOS UNIDOS



**«KLAVA K. ES CULPABLE DE MI MUERTE»
(Klava K. is guilty in my death)**

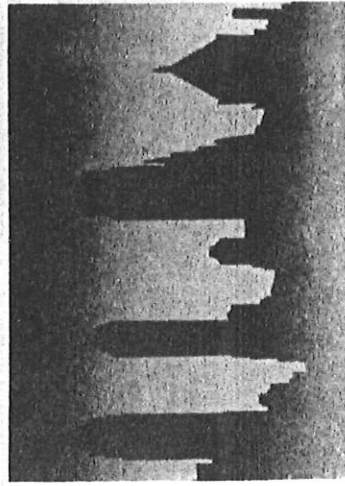
Director: N. LEBEDEV Y E. JASAN. Argumento y guión: M. Ljovskiy. Fotografía: V. Mironov. Música: A. Shurbin. Productora: «Lentfilm» Studio. Intérpretes: N. Gorshkova, V. Shevelkov, N. Shuravleva, V. Sidorov.

Sinopsis:

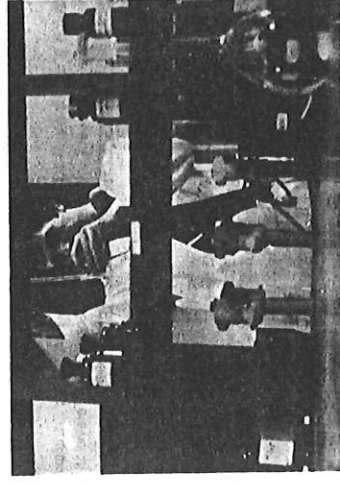
Seriozha y Klava estudiaban en el mismo grado, juntos preparaban los deberes, jugaban, paseaban. Una vez, Klava comprendió que sentía por Seriozha algo muy diferente a lo que sentía por las demás, así surgió el primer amor.

V. Original - Subtítulos en español - Color - Cinemascope - 65 min. - 35 mm. - Pro. 1980.

ESTADOS UNIDOS



GRECIA



U. R. S. S.



**«EL ZORRO DEL NORTE»
(The Glacier Fox)**

Guión y dirección: KOREYOSHI KURAHARA. Música: Masuro Satoy Yukihide Takekawa. Producción: Toho International Co. Ltd. Distribución en España: Filmayer, S. A. DOCUMENTAL



V. Original - Subtítulos en español - Color - 96 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

JAPON

**«PRIMER VIAJE»
(Premier voyage)**

Director: NADINE TRINIGNANT. Argumento y guión: N. Trinignant y Henslette Jelinek. Fotografía: William Lubichansky. Música: Georges Delerue. Productoras: Olliane Productions, Fildébroc. Intérpretes: Marie y Vicente Trinignant, Patrick Chesnay, Richard Berry.

Sinopsis:

¡Ven, papá! ¡Mamá ha muerto! Marie (Marie Trinignant), de 16 años, envía esta llamada de socorro a ese padre grande y fuerte que las ha dejado un hermoso día y del cual Marie guarda un recuerdo imborrable.



FRANCIA

V. Original - Comentarios en español - Eastmancolor - 95 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

**«EL RATON»
(Mysz)**

Guión y dirección: WIKTOR SKRZYNECKI. Fotografía: Zdzisław Kaczmarek. Música: Lech Barański. Productoras: Polish Television. Intérpretes: Zuzanna Antoszkiewicz, Sławomira Kozieniec, Piotr Lysak.

Sinopsis:

Es la primera película del ciclo «Cuestiones importantes para chicos y chicas». Toca una serie de problemas que afectan a cada joven, por estar vinculados a la escuela. Presenta las relaciones entre los alumnos y los profesores. La acción tiene lugar en una escuela secundaria de Varsovia.



POLO니아

V. Original - Comentarios en español - Color - 45 min. - 16 mm. - Pro. 1979.

**«CIRUELA DE LOS BOSQUES»
(Prune des bois)**

Director: MARC LOBET. Argumento y guión: Marielle Paternostre y Kathleen de Bethune. Fotografía: Michel Baudour. Música: Pierre Perret. Producción: O. D. E. C. Bruxelles. Intérpretes: Christian Marin, Bonbon, Alexandre Von Sivers, Arlette Biernaux y los niños Quentin Staes, Alexandre Chikovski, Maud Noerdinger, Julie Dubas.

Sinopsis:

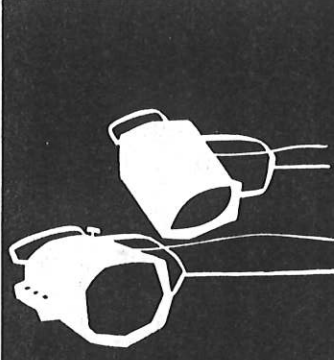
Es una historia simple pero llena de emociones. Un bebé de un año es encontrado en el bosque por un grupo de amigos inseparables. Deciden ocuparse ellos mismos del bebé, en lugar de confiarlo a los adultos, quienes podrían llevarlo a un orfanato o a la Asistencia Pública. Así se desarrolla una sucesión de mentiras, de aventuras y de situaciones emocionantes.



BELGICA

V. Original - Subtítulos en español - Eastmancolor - 81 min. - 35 mm. - Pro. 1979.

**SECCION B
PELICULAS PARA LA JUVENTUD**



CORTOMETRAJES

Pertenece a esta Sección, véanse datos film checoslovaco «LAS ANGILAS DE ORO», en pág. 25.

CHECOSLOVAQUIA

**«EL GUARDIAN DE LOS SUEÑOS»
(STRAZKA SEN)**

Director: Ivan Popović
9 min. - Animación - Color - 35 mm.

ESTADOS UNIDOS

**«EL MANCO DEL TROFEO»
(THE TROPHY CASE)**

Director: Peter Johnson
26 min. - Color - 16 mm.

POLO니아

**«LA MUDANZA»
(PRZEPROWADZKA)**

Director: Janusz Leśki
26 min. - Color - 35 mm.

**«LA NOCHE»
(NOC)**

Director: P. Szapakowicz
10 min. - Animación - Color - 35 mm.

**«UN DIA DE LLUVIA»
(DESZCZOWY DZIEŃ)**

Director: P. Szapakowicz
10 min. - Color - 35 mm.

VENEZUELA

«MANZANITA»

Director: Armando Arce
19 min. - Animación - Color - 16 mm.

U. R. S. S.

**«LA CACERIA»
(A HUNT)**

Director: E. Nazarov
10 min. - Animación - Color - 35 mm.

ORIENS FILM presenta en **CERINTERFILM 80**



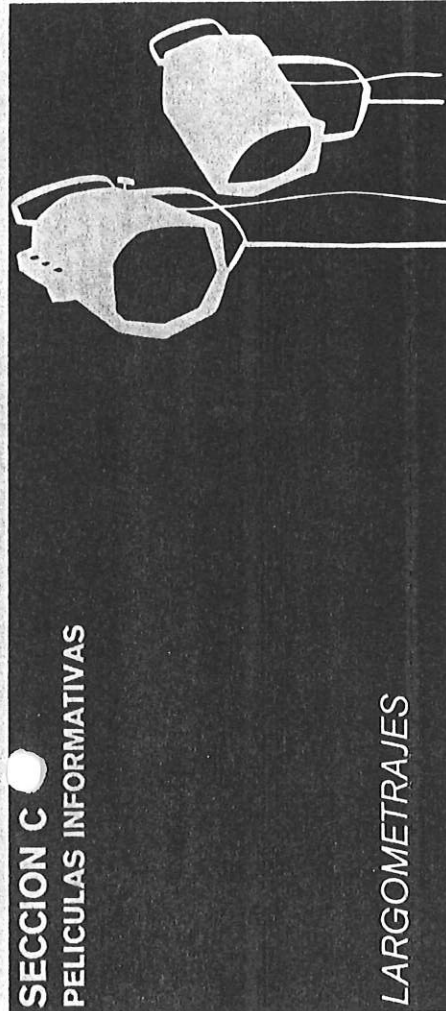
CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION

GEORGE C. SCOTT
TRISH VAN DEVERE
EN

la Bella y la Bestia

CON **VIRGINIA MCKENNA • BERNARD LEE** DIRECTOR: **FIEDER COOK**

color



«MISTERIO DE LA CIUDAD DE ACERO» (Tajemství oceloveho mesta)

Director: LUDVIK RAZA. Argumento y guión: O. Vogetanz, según novela de Julio Verne «Ciudad de acero». Fotografía: Jan Nemecek. Música: Lubos Fiser. Productores: Est. de Cine de Barrandov y Televisión Checoslovaca. Intérpretes: Jaromír Hanzlík, Martin Rozek, Josef Vinklar.

Sinopsis:

La historia aventurera para motivos de la novela de J. Verne «La ciudad de acero» nos lleva a las postimerías del siglo pasado. Una gran fortuna fue repartida entre dos herederos. El médico Sarasin ha edificado la ciudad de Fortuna. El químico Janus utilizó el dinero para la edificación de la industria de armamentos en la Ciudad de acero.

V. Original - Subtítulos en español - Color - 89 min. - 35 mm. - Pro. 1978.

CHECOSLOVAQUIA



«LOS TRES MOSQUETEROS MAS UNO»

Director: SILVIO AMADIO. Productora: Minerva Film - Roma Ama Film. Distribuidora en España: Excisa, Madrid. Intérpretes: Tony Kendall, Ettore Manni, Stan Cooper, Sandra Deall.

Sinopsis:

Unas nuevas aventuras de los célebres personajes creados por Dumas. Aquí, D'Artagnan y sus tres compañeros hacen valer la justicia contra los intereses perversos de una organización que trata de interceptar la vasija de oro de Cellini, necesaria para probar la fertilidad de la reina.

Tres innumerables aventuras nuestros héroes haciendo uso de la habilidad y la astucia se imponen, llegando a tiempo para que el rey no note la desaparición de la apreciada vasija, esclavizando los equívocos intereses y conquistando D'Artagnan el amor y aprecio de Myrady. Como siempre, nuestros mosqueteros salen triunfantes y dispuestos para nuevas aventuras.

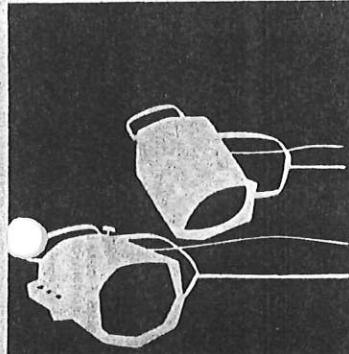
V. en español - Color - 90 min. - 35 mm. - Pro. 1978.

ITALIA



SECCION C

PELICULAS INFORMATIVAS



CORTOMETRAJES

ESPAÑA

•**¿QUE ES EL CINEMA?**

Director: Ramón Rull - Toni Batllori
20 min. - Color - 16 mm.

•**EL CINEMA D'ANIMACIÓ**

Director: Toni Batllori
18 min. - Color - 16 mm.

ESTADOS UNIDOS

•**SALVADO POR LA CAMPANA**

(SAVED BY THE BELL)
Director: J. Kuehl y B. Wartes
10 min. - Color - 16 mm.

•**CIENCIA MUNDIAL 4B: APRENDER A**

TRAVES DEL DESCUBRIMIENTO
(SCIENCE WORLD 4B: LEARNING
THROUGH DISCOVERY)
Director: William Livingston
13 min. - Color - 16 mm.

JAPON

•**ANIMACION**

(ANIMIME)
Director: Yoshichika Kojima
20 min. - Color - 16 mm.

BULGARIA

•**DE UNO A DIEZ**

(FROM ONE TO TEN)
Director: Hristo Topusanov
6 min. - Animación - Color - 35 mm.

•**PRELUDIO**

(PRELJUD)
Director: Protko Protkou
10 min. - Animación - Color - 35 mm.

CLEMENTE ROBERTO PEREZ MORENO.-P. M. FILMS

PRESENTA:

AL CERTAMEN DE CINE, EN LA «SECCION C», LA PELICULA ESPAÑOLA
DECLARADA DE INTERES NACIONAL EN 1946



GARBANCITO DE LA MANCHA

REALIZACION: **Arturo Moreno**

ARGUMENTO LITERARIO:

Julión PEMARTIN

MUSICA: **Maestro GUERRERO**

DIRECCION: **José M. BLAY**

TECNICO: **José M. AROLA**

FOTOGRAFIA: **Jaime PARERA**

DECORADOS: **Francisco TULLA**

ANIMACION: **A. TOSQUELLAS Y J. CARNICERO**

FONDOS: **Valentín CASTANYS**

CANCION: **HOT J. BISBE**

SONIDO: **PARLO-FILMS**

PROCEDIMIENTO: **DUFAYCOLOR**

LA PRIMERA PELICULA ESPAÑOLA DE DIBUJOS ANIMADOS
CINE ALBENIZ

Sábado día 5, a las 12 de la mañana

ARGENTINA PRESENTA A CONCURSO EN C. INTERFILM 80
LA PRODUCCION DE:
MARIN, DE LORENZO Y ASOCIADOS

cantaniño

cuenta un cuento

Director: MARIO DAVID

con BERRUGO CARAMBULA

GACHI FERRARI

JAVIER PORTALES

MONICA VEHL

MARIO PASIK

EL CORO «SAPITO DE ORO»

LA MONA MARGARITA



TEMAS MUSICALES:

CORAZON

DE TIZA Y PIZARRON

COMO BOLITA

COMO MAMA Y PAPA

y todos los éxitos
de 3 años de CANTANIÑO

Libro:

Fernando Salas y

Adolfo Castelo

Música:

Tulio de Rose

EASTMANCOLOR

MUESTRA DE CINE

de

HOLANDA

y

POLONIA



Fotograma de la película búlgara «LOS ERIZOS NACEN SIN PUAS».

SESIONES PARA LA INFANCIA

«PINKELTJE»

Director:
HARRIE GEELLEN

con
Aart Staartjes, Wietke Vam Dort,
Emmy López Díaz
Color - 90 min.

«EL TIO FRED Y LA POCION MAGICA»
(OOM FERDINAND EN DE TOVERDRANK)

Director:

KARST VAN DER MEULEN
con
Lex Goudsmit y Willeke Albert.
Color - 86 min.

«PARQUE NACIONAL HOGUE VELUWE»
(HOGUE VELWE NATIONAL PARK)

Director:

NICO CRAMA
Color - 28 min.

«EL PARAISO DE LOS PAJAROS»
(WADDENSEA-BIRD'S PARADISE)

Director:

JAN VAN DE KAN
Color - 26 min.

«UN PAIS PARA MI HIJO»
(A COUNTRY FOR MY SON)

Director:

JAN WIEGEL
Color - 21 min.

«UN BEBE EN EL ARBOL»
(THE BABY IN THE TREE)

Director:

NOUCHIKA VAN BRAKEL
Color - 20 min.

SESIONES PARA LA JUVENTUD

«SIMIO Y SUPER SIMIO»
(APE AND SUPER APE)

Director:

BERT HAANSTRA
Color - 103 min.

«EL MEJOR DE LA CLASE»
(DE BESTE VAN DE KLAS)

Director:

W. K. VAN DER VELDE
Color - 52 min.

«EL PEQUEÑO CLAUS Y EL GRAN CLAUS»
(GROTE KLAAS EN KLEINE KLAAS)

Director:

PIETER VERHOEFF
Color - 45 min.

«EL GENERADOR ELECTROSTATICO DE WIM HURST»
(DE ELEKTRISEEMACHINE VAN WIMSHURST)

Director:

ERIK VAN ZUYLEN
Color - 39 min.

«AMOR EN CONSERVA»
(PICKLED LOVE)

Director:

TOM THOLEN
Color - 32 min.

«EL OSO QUE NO LO ERA»
(BEER OF GEEN BEER)

Director:

RUUD SCHUITENMAKER y FROUKJE BOS
Color - 29 min.

«FRAGMENTOS»
(SCHERVEN)

Director:

JURI VOOGO
Color - 12 min.

«NO TE MUEVAS NIÑO»
(DON'T MOVE BABY)

Director:

BOBBIE EERHART
Color - 11 min.

SESIONES PARA LA INFANCIA

«LA VISITA DEL PRESIDENTE»
(ODWIEDZINY PREZYDENTA)

Director:

JAN BATORY
(O DWOCH TAKCH CO UKRADLI KSIEZYCY)

Director:

JAN BATORY
«EL ANILLO DE LA DUQUESA ANA»
(PIERSCIEN KSIEZNEJ ANNY)

Director:

MARIA KANIEWSKA
«AQUEL MUCHACHO CRUEL»
(TEN OKRUTNY NIKCEMNY CHOPAK)

Director:

JAN-USZ NASPETER
(KOHIEC WAKACUJ)

Director:

STANISLAW JEDRYKA
«EL FIN DE LAS VACACIONES»
(KONIEC WAKACUJ)

Director:

ANNA SOKOLOWSKA
«DIFERENTE»
(INNA)

CORTOMETRAJES

«EL PRIMER BAÑO»
(PIERWSZA KAPIEL)

de PIOTR SZPAKOWICZ

«UN RATON EN EL AGUA»
(MYSZKA NAD WODA)

de EUGENIVÓZ KOTOWSKI

«EL CABALLERO DE CAPADOCIA»
(RYCERZ Z KAPADOCUJ)

de JERZY KOTOWSKI

«MEXICO-EXPRESS»
(MEXICO-EXPRESS)

de STEFAN SZWAKOPF

«LA BALLADA DEL REY FRIOLERO»
(BALLADA O KROLU PIECUCHU)

de HALINA FILEK

«BLANCO O NEGRO»
(CZARNE CZY BIALE)

de WACLAW WAJSER

«NIEBLA EN EL BOSQUE»
(MGLA W LESIE)

de JADWIGA KEDZIERAWSKA

«OLIMPIADA»
(OLYMPICS)

de BOGDAN DZIWIORSKI

«REXY, EL PERRO GUARDIAN»
(REKSIO OBRONCA)

de LECHOSLAW MARSZALEK

«CON ROJO PARE, CON VERDE SIGA»
(CZERWONE STOP, ZIELONE JEDZ)

de ZOFIA OLDAK

SESIONES PARA LA JUVENTUD

«BEATA»

de ANNA SOKOLOWSKA

«MATA ESE AMOR»

(TRZEBA ZABIC TE MILOSC)

de JANUSZ MORGENSTERN

«EL LAGO DE LAS CRUELDADES»

(JEZIORO OSOBLIWOSC)

de JAN BATORY

«HOJAS CAIDAS»

(OPADLY LISCIE Z ORDZEW)

de STANISLAW ROZEWICZ

«CON AMOR»

de JAN BATORY

«NUNCA MAS HABRA PAZ»

(NIE ZAZNASZ SPOKOJU)

de MIEZCYSLAW WASKOWSKI

CORTOMETRAJES

«EL CABALLO»

(KON)

de WITOLÓ GIERSZ

«EN UNA SILLA»

(NA JEONYM STOLKU)

de ALINA MALISZEWSKA

«EL CABALLERO Y EL CAMPESINO»

(RYCERZ I KMIEC)

de LECHOSLAW MARSZALEK

«BALADA DE UN PAJARITO GLOTON»

(BALLADA O ZARLOCZNEJ PTASZYNIE)

de BOGDAN NOWICKI

«HIJOS MIOS»

(SYNKOWIE MOI)

de ALINA MALISZEWSKA

«EL DIABLO ROKITA CONSTRUYE UN PUENTE»

(ROKITA BUOUJE MOST)

de LESZEK GALEWICZ

«SIEMPRE LISTO»

(NA KAZDE NIEZWANIE)

de LESZEK KOMOROWSKI

«JOAN Y EL DRAGON»

(JOASIA I SMOK TOMASZ)

de JERZY KOTOWSKI

«FANTOMOVIL»

de RYSZARD ANTONISZCZAK



FILMAYER

PRESENTA:

en el 18 certamen
internacional de cine
para la infancia
y la juventud

WALT DISNEY
PRODUCTIONS

El ultimo vuelo del Arca de Noe

ELLIOTT GOULD - GENEVIEVE BUJOLD
RICKY SCHRODER
DIRECTOR: CHARLES JARROTT

EL ZORRO DEL NORTE

DIRIGIDA POR:
KOREYOSHI KURAHARA



UN VIAJE QUE EMPIE DONDE TODO ACABA

EL ABISMO NEGRO

MAXIMILIAN SCHELL, ANTHONY PERKINS, ROBERT FORSTER, JOSEPH BOTTOMS, YVETTE MIMIEUX, ERNEST BORGNINE
MÚSICA: JOHN BARRY. DISEÑO DE PRODUCCIÓN: PETER ELLENSHAW. DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA: FRANK PHILIPS. ARGUMENTO: JEB ROSEBROOK Y BOB BASH. GUION: JEB ROSEBROOK Y GUERRY DAY. PRODUCIDA POR: RON MILLER.

Los Olímpicos

DIRIGIDA POR:
STEVEN LISBERGER

Lisberger Studios

La película de los MUPPETS

"THE MUPPET MOVIE"

DIRIGIDA POR:
JAMES FRAWLEY



SABADO DIA 5, A LAS 11,30 h.
INAUGURACION OFICIAL

CERINTERFILM 80

PROYECCION DEL FILM DE

ESTADOS UNIDOS

«EL ABISMO NEGRO»

(THE BLACK HOLE)

DIRECTOR:
GARY NELSON

con
MAXIMILIAN SCHELL
ANTHONY PERKINS
ROBERT FORSTER
JOSEPH BOTTOMS
YVETTE MIMIEUX
ERNEST BORGNINE



Música: JOHN BARRY. Diseño de Producción: PETER ELLENSHAW. Director de fotografía: FRANK PHILIPS. Argumento: JEB ROSEBROOK y BOB BASH y RICHARD LANDAU. Guion: JEB ROSEBROOK y GUERRY DAY. Producida por: RON MILLER.

Sinopsis:

En la nave espacial norteamericana «Palomino», que se encuentra en una lejana zona del universo, viajan el capitán Dan Holland, el primer oficial Cheries Pizer, el científico Dr. Alex Durant, su ayudante la doctora Kate McCrae, el periodista Harry Booth y un robot de cualidades múltiples al que conocen por Vincent. Vincent ha sido programado para hablar y puede comunicarse con Kate. Detectan lo que parece ser una nave atrapada al borde de un agujero negro.

TECHNICOLOR - TECHNOVISION

Pro. 1979 - Dur. 98 min.

Presentadora: M.^a Teresa Álvarez, de T.V.E. en Asturias.

PROGRAMA GENERAL - Teatro Arango

11:30 h. (PARA LA JUVENTUD)	16 h. (PARA LA INFANCIA)	19:15 h. (PARA LA INFANCIA)
INAUGURACION OFICIAL EL ANIMO NEGRO (THE BLACK ANIMUS) Director: John Barry con Maximilian Schell, Antony Perkins, Robert Forster, Yvette Mimieux, Ernest Borgnine F. C. - USA - Prod. 1979	LA MIRA DE LA NOCHILIA AZUL (THE BLUE EYE) Dirige: Rubén Galindo México - 1979 EL ESQUIMAL ELECTRICO (ELECTRIC ESKIMO) Dirige: Frank Godwin Gran Bretaña - 1979	FANTASIA DE CARNAVAL (CARNIVAL FANTASY) Dirige: Laurentin Sirbu Rumania - 1979 - 16 mm. LA CABAÑA DE LOS ABUELOS (THE GRANDFATHERS) Dirige: Hone Stefanescu - Rumania - 1979 LOS ANIMALES (ANIMALS) Dirige: Steven Lisberger - USA - 1979
AREA RESTRICTADA (RESTRICTED AREA) Dirige: Azizul Bagdasarian IRAN - 1979 PAJARO AZUL (BLUE BIRD) Director: John Wats Alemania, R. D. - Prod. 1979	EL ELEFANTE (PROSE SLONIA) Polonia - 1979 VALIE AL PLANETA SIN NOMBRE Dirige: Tanaka Hideo Japon - 1980	EL PEQUEÑO TINI Y LA BRUJA (THE LITTLE TINI AND THE WITCH) Dirige: Gene Deitch USA - 1979 - 16 mm. LA LUCHA DE LOS ANIMALES (THE FIGHT OF THE ANIMALS) Dirige: Masao Cholewicki Polonia - 1979 VERONICA VUELVE (VERONICA COMES BACK) Dirige: Elisabeta Bostan Rumania - 1980
EL ULTIMO MARTES (THE LAST TUESDAY) Dirige: Peter Johnson IRAN - 1979 EL ESCUITE (COYOTE) Dirige: Ivan Hujar Checoslovaquia - 1980	LOS SUPERBABIOS (THE SUPERBABIES) Dirige: Cesar Canton México - 1979 BRONTOSAURIO (BRONTOSAURUS) Dirige: Vera Pivová-Simková Checoslovaquia - 1979	HERMANO, HERMANO MIO (MY BROTHER, MY BROTHER) Dirige: Ross Lowell USA - 1979 - 16 mm. LAS AVENTURAS DE LA FAMILIA ROBINSON (THE ROBINSONS) Dirige: Frank Zimig USA - 1979
EL MANCO DEL TROFEO (THE TROPHY CASE) Dirige: Peter Johnson USA - 1979 - 16 mm. DEMASIADO AMOR (LOVE TOO MUCH) Dirige: Liu So-hwa R. China Nacionalista - 1980	URASHIMA TARO (URASHIMA TARO) Dirige: Peggy Olive - USA - 1979 - 16 mm. EL PARTIDO DEL CAUCHO (THE RUBBER PARTY) Dirige: Sam S. Samia - Bulgaria - 1979 ACERCA DE UN CALCHORRO (ABOUT A KICKER) Dirige: B. Adin - UR.S.S. - 1979 LA NIÑA DE LOS CABALLOS (THE GIRL OF THE HORSES) Dirige: Egon Schlegel - Alemania, R. D. - 1979	PRELUDIO (PRELUDE) Dirige: Proko Prokov Bulgaria - 1979 DE UNO A DIEZ (FROM ONE TO TEN) Dirige: Ivan Popovic Checoslovaquia - 1979 MARTIN Y EL MAGO (MARTIN AND THE MAGICIAN) Dirige: Karl van der Meulen Holanda - 1979
LA MUDANZA (THE MOVING) Dirige: Peter Johnson Polonia - 1979 PRIMER VIAJE (FIRST VOYAGE) Dirige: Nadine Tringnant Francia - 1979	JUGANDO EN TORUN (PLAYING IN TORUN) Dirige: P. P. Litvin Polonia - 1979 EL NIÑO DE LA CIUDADA (THE BOY OF THE CITY) Dirige: Piotr Szpakowicz Polonia - 1979 LA MALA PATA (THE BAD FOOT) Dirige: Carlos Prieto - España - 1979/80 - 16 mm.	PAPAGAYO (PAPAYO) Dirige: Leopoldo Ponte Venezuela - 1979 YO TUVE UN SUEÑO (I HAD A DREAM) Dirige: Rainer Boldt Alemania, R. F.
UN DIA DE LUBIA (ONE DAY OF LUBIA) Dirige: Piotr Szpakowicz Polonia - 1979 EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE (THE LAST FLIGHT OF NOAH'S ARK) Dirige: Jan Batory Polonia - 1979	MARISKA EN EL CASTILLO DE LOS LOBOS (MARISKA IN THE CASTLE OF THE WOLVES) Dirige: Peter Johnson Polonia - 1979 SUPER BATON (SUPER BATON) Dirige: Josef Vana Polonia - 1979 LA VIEJA BRUJA (THE OLD WITCH) Dirige: Piotr Szpakowicz Checoslovaquia - 1979 NICK CARTER, AQUEL LOCO (NICK CARTER, THAT LOON) Dirige: Peter Soltan - Checoslovaquia - 1979	RUBEZAH Y EL REGALO DE BODA (RUBEZAH AND THE WEDDING GIFT) Dirige: Jorg Debonas Alemania, R. F. EL GALLO QUIERE SER MAYORDOMO DE PALACIO (THE CHICKEN WANTS TO BE BUTLER) Dirige: Chndi Wilmer Alemania, R. F. CANTANINO (CANTANINO) Dirige: Mano David Argentina - 1979
JOAN Y EL DRAGON (JOAN AND THE DRAGON) Dirige: Jan Batory Polonia - 1979 - F. C. MIESTRO DE LA JUBA DE ASERO (THE MASTER OF THE ASERO) Dirige: Ludvik Raza Checoslovaquia - 1979 - F. C.	LA VENTANA (THE WINDOW) Dirige: Václav Krivánek Polonia - 1979 HISTORIA DE UNA RANA (THE STORY OF A FROG) Dirige: Branko M. Marjanovic Yugoslavia - 1980 VOY A CORRER MASTA EL FIN DEL MUNDO (I AM GOING TO RUN THE END OF THE WORLD) Dirige: Peter Soltan - Checoslovaquia - 1979	UN PAIS PARA MI HIJO (A COUNTRY FOR MY SON) Dirige: Jan Wigel Holanda - F. C. ENTREGA DE PREMIOS Y CLAUSURA (THE AWARDS AND THE CLOSING) LA PELICULA DE LOS TELEPECOS (THE MUPPET MOVIE) Dirige: James Frawley - Usa - 1979 - F. C.

PROGRAMA GENERAL - Cine Albéniz

22:45 h. (PARA LA JUVENTUD)	12 h.	17 h. (PARA LA INFANCIA)	20 h. (PARA LA JUVENTUD)
EL CABALLERO Y EL CAMPESINO (THE KNIGHT AND THE PEASANT) Dirige: Jan Batory Polonia - 1977 - F. C. LOS NIÑOS DE LA CASA N.º 67 (THE CHILDREN OF HOUSE NO. 67) Dirige: F. U. Barthelemy y W. A. Werner Meyer Alemania, R. F. - 1979/80	EL PARASO DE LOS PAJAROS (THE BIRD PARADISE) Dirige: Jan van de Kam España GARBANCITO DE LA MANCHA (THE DOTTED RABBIT) Dirige: José María Bley España	UN RATON EN EL AGUA (A RAT IN THE WATER) Dirige: E. Kotowski Polonia LA BELLA Y LA BESTIA (THE BEAUTY AND THE BEAST) Dirige: Fiedler Cook Gran Bretaña	PARQUE NACIONAL (NATIONAL PARK) Dirige: Nico Crana Holanda LA BELLA Y LA BESTIA (THE BEAUTY AND THE BEAST) Dirige: Fiedler Cook Gran Bretaña
NEW YORK CIUDAD LEJOS DE TAMPA BLUES (NEW YORK CITY FAR FROM TAMPA BLUES) Dirige: Ron Finley USA - 1979 - 16 mm. KLAVA K. ES CULPABLE DE MI MUERTE (KLAVA K. IS GUILTY OF MY DEATH) Dirige: N. Lebedev y E. Jasan UR.S.S. - 1980	PRIMERA PARTE UN BEBE EN EL ARBOL (A BABY IN THE TREE) Dirige: N. van Brakel Holanda EL TOYOTA (THE TOYOTA) Dirige: K. van der Molen Holanda SEGUNDA PARTE SESION FILM DE UNICEF (UNICEF FILM SESSION) TEN TO SURVIVE	MEXICO-EXPRESS (MEXICO-EXPRESS) Dirige: Stefan Szewalski Polonia NIEBLA EN EL BOSQUE (FOG IN THE FOREST) Dirige: J. Jodierzowski Polonia AQUEL MUCHACHO CRUEL (THAT CRUEL BOY) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia	FRAGMENTOS (FRAGMENTS) Dirige: Jan Voogd Polonia SIMO Y SUPERSIMO (SIMO AND SUPERSIMO) Dirige: Bart Haanstra Holanda
LA NOCHE (THE NIGHT) Dirige: Piotr Szpakowicz Polonia - 1979 CIENNA DE LOS BOSQUES (THE HILLS OF THE FOREST) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia - 1979	PRIMERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia SEGUNDA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia TERCERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia	EL CABALLERO DE CAPADOCIA (THE KNIGHT OF CAPADOCIA) Dirige: Halina Fiek Polonia LA BALADA DEL REY FRIOLERO (THE BALLAD OF THE KING OF THE FRODO) Dirige: Halina Fiek Polonia DIFFERENTE (DIFFERENT) Dirige: Anna Sokolowska Polonia	HIJOS ROS (THE ROSE CHILDREN) Dirige: Anna Sokolowska Polonia EN UNA SILLA (IN A CHAIR) Dirige: Anna Sokolowska Polonia EL DIBUJO DE UN NIÑO (THE DRAWING OF A CHILD) Dirige: Leszek Galiwicz Polonia NOVAS CUIDAS (NEW CARES) Dirige: Leszek Galiwicz Polonia
EL GUARDIAN DE LOS SUEÑOS (THE GUARDIAN OF THE DREAMS) Dirige: Ivan Popovic Checoslovaquia - 1979 EL ZORRO DEL NORTE (THE WOLF OF THE NORTH) (THE GLACIER FOX) Dirige: Koreyoshi Kurahara Japon - 1979	PRIMERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia SEGUNDA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia TERCERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia	EL PRIMER BAÑO (THE FIRST BATH) Dirige: P. Szpakowicz Polonia ANDRÉS Y EL ABUELO (ANDRÉS AND THE GRANDFATHER) Dirige: R. Szpakowicz Polonia LA VISITA DEL PRESIDENTE (THE VISIT OF THE PRESIDENT) Dirige: Jan Batory Polonia	OLIMPIADA (OLYMPIAD) Dirige: B. Jodierzowski Polonia EL LAGO DE LAS CRUELADES (THE LAKE OF THE CRUELS) Dirige: Jan Batory Polonia
MANZANITA (MANZANITA) Dirige: Armando Arce Venezuela - 1979 TERRITORIO ORIENTAL (ORIENTAL TERRITORY) Dirige: Vassilis Vassilis Grecia - 1979	PRIMERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia SEGUNDA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia TERCERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia	NO TE MUEVAS NIÑO (DON'T MOVE, BOY) Dirige: Bobbie Enhart Holanda QUIEN HA VISTO EL VIENTO (WHO HAS SEEN THE WIND) Dirige: Alan Winton King Canada	FANTOMOBIL (FANTOMOBIL) Dirige: R. Antoniszczak Polonia CON AMOR (WITH LOVE) Dirige: Jan Batory Polonia
LA CACERIA (THE HUNT) Dirige: E. Kotowski Polonia - 1979 YUSUF Y KENAN (YUSUF AND KENAN) Dirige: E. Kotowski Polonia - 1979	PRIMERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia SEGUNDA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia TERCERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia	COMO EL ZORRO CORRE TRAS (LIKE THE WOLF RUNS AFTER) Dirige: E. Kotowski Polonia LA LIEBRE (THE HARE) Dirige: E. Kotowski Polonia BASTEN, BASTIENNE (BASTEN, BASTIENNE) Dirige: Andreu Francia	SIEMPRE LISTO (ALWAYS READY) Dirige: L. Komorowski Polonia NIUNCA MAS HABRA PAZ (NEVER AGAIN THERE WILL BE PEACE) Dirige: M. Waszkowski Polonia
	PRIMERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia SEGUNDA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia TERCERA PARTE LECCIONES DE CINE (CINEMA LESSONS) Dirige: Janusz Nasfeter Polonia	ANIMACION (ANIMATION) Dirige: Yoshio Kojima y Japon - 16 mm. EL NIÑO Y LA PALITA (THE BOY AND THE DOLL) Japon - 16 mm. LOS TRES MOSQUETEROS (THE THREE MUSKETEERS) Dirige: Masuo Italia	

VIERNES DIA 11, A LAS 19,30 h.

CLAUSURA DE

CERINTERFILM 80

PROYECCION DEL FILM DE

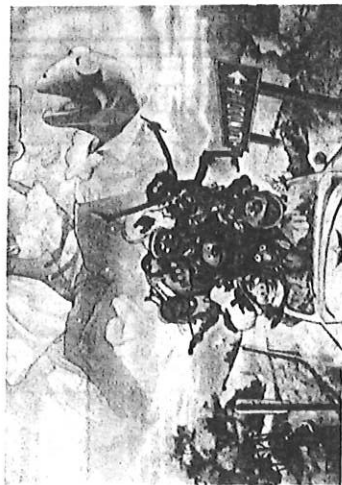
ESTADOS UNIDOS

«LA PELICULA DE LOS TELENECOS»

(THE MUPPET MOVIE)

DIRECTOR:

JAMES FRAWLEY



estrellas invitadas:
EDGAR BERGEN
MILTON BERLE
MEL BROOKS
JAMES COBURN
DON DE LUISE
ELLIOT GOULD
BOB HOPE
MADELINE KAHN
CAROL KANE
CLORIS LEACHMAN
STEVE MARTIN
RICHARD PRYOR
TELLY SAVALLAS
ORSON WELLES
PAUL WILLIAMS

Argumento y guión: JERRY JUHL y JACK BURNS. Fotografía: ISIDORE MAN-
KOFKY. Música: PAUL WILLIAMS.

Sinopsis:

Los populares Telefechos deciden marchar a Hollywood para interpretar una
película. Y durante su viaje les ocurren las más inesperadas aventuras.

TECHNICOLOR

Pro. 1979 - Dur. 101 min.

Presentadora: Pilar Cañada, de T.V.E.

CONCURSO DE CINE EN SUPER-8 REALIZADO POR NIÑOS Y JOVENES

Primeras películas inscritas:

«VENDER ES LO QUE IMPORTA»

Autor: Emilio Medina.
Monitor: Emilio Medina Tortajada.
Cine-Club Claret. Valencia.

«SOLEDAD Y MUERTE»

Autor: Sigrídr Montañón y Fco. Selma Roja.
Monitor: Rafael Pérez Bonada.
Cine-Club Claret. Valencia.

«LA BOMBA»

Monitor: Florencio Prieto Rueda.
Colegio Nacional Prácticas de Magist.
Salamanca.

«LA FIEBRE DE LA BRILLANTINA»

Monitor: Juan Antonio Cuevas Muñoz.
Colegio Salesianos de Alcalá de
Guadaira. Sevilla.

«LA FUGA»

Monitor: Javier Zera.
Colegio Gregorio Mayans.
Valencia.

«EL EMPOLLON»

Monitor: Florentino Prieto Rueda.
Colegio Nacional Prácticas de Magist.
Salamanca.

«INCOMPRENDIDO»

Autores: Rafael Luis, Miguel, José,
Juan Carlos y Roberto.
Monitor: Evelio García Villaverde.
I. C. E. de la Universidad de Santander.

«LA COLINA DE LA VIDA»

Autores: Javier González, José Emilio
Gallo, Pedro Sarabia, Pedro Bravo y
Jorge Gómez.
Monitor: Antonio Ezquerro.
I. C. E. Santander.

«LA NOCHE DEL VAMPIRO»

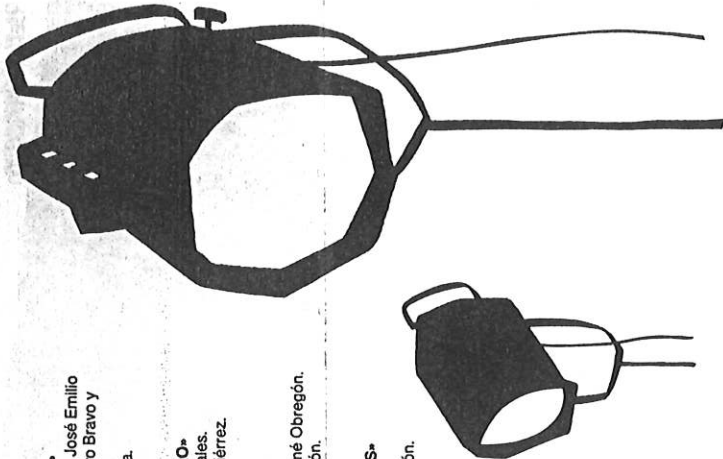
Autor: Amparo Lavín Canales.
Monitor: Julio Blanco Gutiérrez.
I. C. E. Santander.

«UN DIA DE MOTOS»

Autor: Luis Angel Bartolomé Obregón.
Monitor: Natividad Obregón.
I. C. E. Santander.

«EL SUEÑO DE CARLITOS»

Autor: Joaquín Díaz.
Monitor: Natividad Obregón.
I. C. E. Santander.



BASES

Con el fin de inculcar en los niños y los jóvenes la afición por la realización de películas, el Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Gijón, convoca un concurso nacional para premiar las películas realizadas por niños o jóvenes, llevando al cine su visión estética y ética del mundo, con independencia de los condicionamientos industriales susceptibles de limitar su libertad expresiva.

PARTICIPACIÓN. Podrán participar en el concurso películas realizadas por niños o jóvenes, bajo la dirección técnica de un monitor especializado, siendo la escuela o el colegio al que pertenecían sus autores, quien presente la inscripción de las mismas en el Concurso.

SECCIONES

Se establecen dos secciones:

- «A» - Realizadas por menores de 14 años.
- «B» - Realizadas por jóvenes hasta los 18 años.

CONDICIONES

Las películas tendrán que ser realizadas en SUPER 8, mudas o sonorizadas, con una duración no superior a 20 minutos. Cada escuela o colegio, podrá hacer las inscripciones que deseen en ambas secciones.

SESIONES DE PROYECCION

Se celebrarán dentro del 18 Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud, que tendrá lugar del 5 al 11 de julio de 1980, en el Salón de Actos de la O.N.S. y en el Salón de Actos de la O.N.S. de Gijón.

JURADO

Estará compuesto por cinco miembros, siendo sus decisiones inapelables. Al Jurado correspondrá resolver las cuestiones que, no previstas en estas BASES, afecten al desarrollo del Concurso.

PREMIOS

- El Jurado concederá los premios siguientes:
- Un primer premio para las secciones «A» y «B» compuesto por:
Un proyector sonoro EUMIG 8 m/m. SUPER 8.
Un tomanvistas de SUPER 8 - ZOOM de 5 aumentos.

Una moviola ERNO 8 m/m. SUPER 8.

Una empalmadora de películas.

- Un segundo premio para las secciones «A» y «B» compuesto por:
Un proyector sonoro EUMIG 8 m/m. SUPER 8.

ENVÍO

El envío se realizará al Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud (Pasado de Begoña, n.º 24 - GIJÓN).

a) Con el envío de las películas se entregarán:

- 1. Un resumen de cada película.
- 2. Un formulario de inscripción del autor del monitor y de la escuela o colegio que hace la inscripción, así como las direcciones completas.

TEMAS

El tema elegido, será completamente libre.

VARIOS

Ningún autor podrá obtener más de un premio. El Jurado podrá otorgar los accésitas o menciones que estime oportuno.

El solo hecho de enviar obras a este Concurso, supone la total aceptación de las presentes BASES.

La copia de las películas premiadas, quedará en propiedad de la cinemateca de este Certamen.

Dentro de estas mismas BASES, se convocará un segundo Concurso con arreglo a las condiciones siguientes:

1. — Realización de un documental sobre el 18 Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud, teniendo en cuenta, e improrrogablemente, el marco de la ciudad de Gijón.
2. — Estas películas serán inscritas antes del mes de mayo de 1981, las cuales concursarán en la sección correspondiente en el 19 Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud, que tendrá lugar en el citado año.
3. — Los premios para este Concurso, se darán a conocer oportunamente.

EXCISA

presenta en:
CERINTERFILM 80

EXCISA



Pony

Ettoni

maison

Seah

cooper

silvio amadio

LOS TRES MOSQUETEROS

color

SECCION C (INFORMATIVA)

CINE ALBENIZ

Viernes día 11, a las 5 de la tarde

EXCISA

presenta en:
CERINTERFILM 80

EXCISA



NICK CARTER

AQUEL LOCO, LOCO, LOCO DETECTIVE

John Collier

DOLEMAN

Quinto GLIPSKY

SECCION A (PARA LA INFANCIA)

TEATRO ARANGO

Jueves día 10, a las 4 de la tarde

unicef

«PREMIO UNICEF-ESPAÑA AL FILM QUE CONTRIBUYA
AL CONOCIMIENTO REAL DEL MUNDO DE HOY»

BASES

1.º—El Comité Español de UNICEF ha creado la distinción Cine-UNICEF para indicar a la opinión pública aquellos films que contribuyan al conocimiento real del mundo de hoy, a fin de suscitar a las nuevas generaciones los ideales y los valores que el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia propone a la sociedad por el porvenir del mundo, por la paz y la comprensión entre los pueblos.

Tal Distinción quiere subrayar el compromiso del hombre actual en la búsqueda del derecho a un mejor futuro de cada uno de los seres humanos, base sobre la que se funda la acción que desarrolla UNICEF en forma de mil millones de niños.

2.º—Organismos del Cine-UNICEF son el Comité de honor constituido por personalidades internacionales del Arte y de la Cultura, y el Comité Ejecutivo que tome la función de organizar todo cuanto sea necesario para insertar la Distinción en la película más cualificada de las proyectadas en Gijón 1980.

3.º—La Distinción será otorgada por el Jurado expresamente constituido. La Distinción es una e indivisible y entregada al Director del film elegido. Tal Distinción podrá figurar en el título que encabeza el film y en toda la publicidad que de él se haga.

4.º—A cada miembro del Jurado se le hará entrega de una papeleta del voto para que haga un juicio motivado, de acuerdo con lo establecido en el primer punto del presente reglamento. La decisión del Jurado será inapelable.

Los componentes del Jurado se darán a conocer durante la celebración del Certamen.



CERINTERFILM 80 y unicef-españa
PRESENTAN EN SESION ESPECIAL, LA PELICULA DE ANIMACION
REALIZADA POR DIEZ PAISES

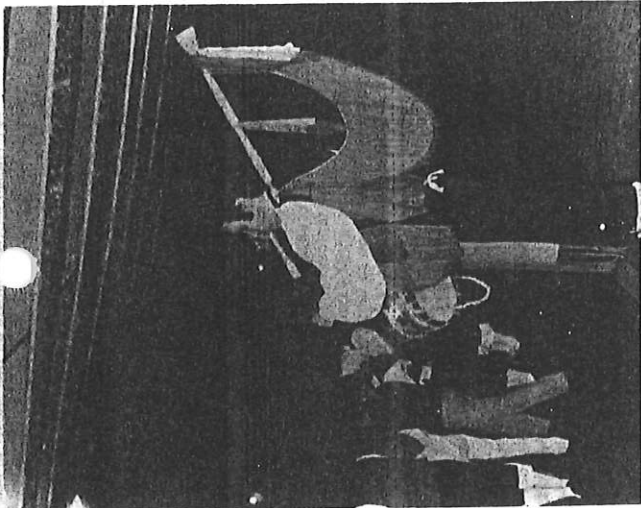
LOS DIEZ DERECHOS DEL NIÑO

ten to survive

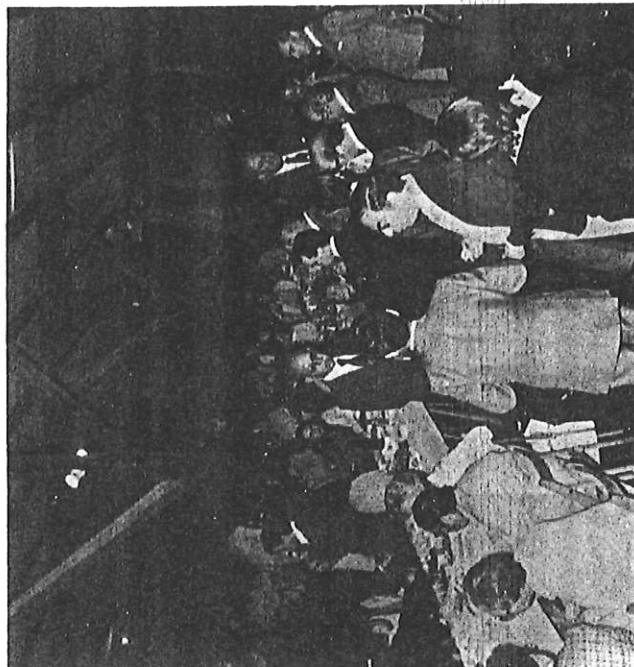


CINE ALBENZ

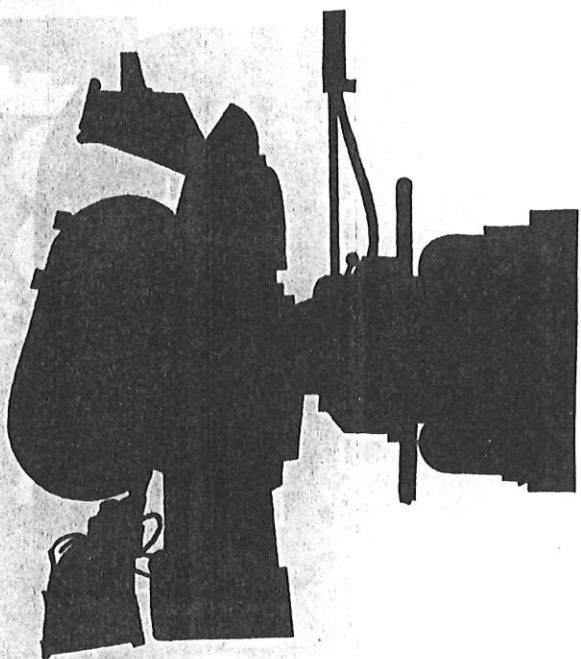
Domingo día 6, a las 12 de la mañana



FIESTA TÍPICA ASTURIANA
en honor de
los asistentes a CERINTERFILM 80



VIERNES DÍA 11,
A LAS 22.30 h.
en la «PANERONA» del
PUEBLO DE ASTURIAS



LECCIONES de CINE

PATROCINADO POR LA DIRECCIÓN GENERAL DE CINEMATOGRAFÍA,
COMO APORTACIÓN CULTURAL AL CERTAMEN

Coordinador de la Campaña Iniciación Lenguaje de Cine:
MIGUEL PICAZO.
Monitor: JOSÉ RAMÓN VELASCO. — Licenciado en Imagen en la Facultad de Información.

DESARROLLO DE LAS LECCIONES

LUNES 7

- 1.ª Lección: PELÍCULA Y CÁMARA.
- 2.ª Lección: FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA.

Ejercicios orales y escritos sobre estas lecciones.

MARTES 8

- 3.ª Lección: PLANIFICACIÓN Y ANGULACIÓN.
- 4.ª Lección: MOVIMIENTOS DE CÁMARA.

Ejercicios orales y escritos sobre estas lecciones.

MIÉRCOLES 9

- 5.ª Lección: MONTAJE.
- 6.ª Lección: SONORIZACIÓN.

Ejercicios orales y escritos sobre estas lecciones.

JUEVES 10

- Proyección del largometraje de nacionalidad polaca:

«LOS LAZARONES DE LA LUNA»

de Jan Batory

(PREMIO PELAYO EN 1965)

CINEMASCOPE - EASTMANCOLOR.

Ejercicios orales y escritos de carácter crítico y análisis de secuencias.

VIERNES 11

- Proyección del largometraje de nacionalidad española:

«CIENTOS PARA UNA ESCAPADA»

de M. Gutiérrez Aragón, Emiliano Pedraza, J. L. García Sánchez, M. A. Pacheco, Jaime Cháiz,...

Gonzalo Suárez, Carlos Mira, Teo Escamilla.

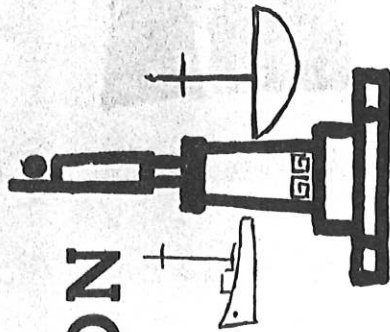
Crítica y análisis del largometraje. Coloquio sobre el resultado de los test de imagen.

Entrega de los libros cartilla.

CINE ALBENIZ

Hora: 10 (matinal)

GIJÓN

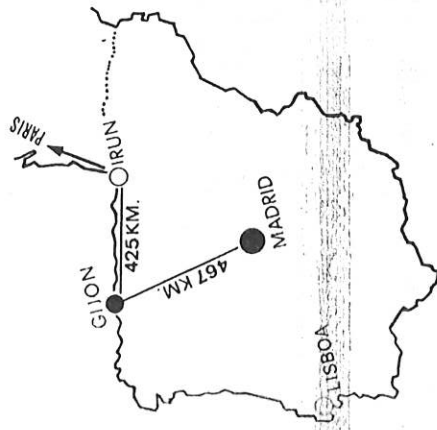


Todo el territorio asturiano, como prueban distintas cuevas y restos arqueológicos, estuvo ya poblado por el hombre prehistórico, en la época del paleolítico y del neolítico.

Giijón nace a la historia hace aproximadamente dos mil años. Los testimonios dejados por la IV Legión Macedónica en la Isla de Santa Catalina o Atalaya y en sus inmediaciones así lo confirman, siendo muy probable que en el cerro de Santa Catalina, o acaso en el Cabo Torres, ya existiese núcleo de población a la llegada de los romanos.

La IV Legión Macedónica emplaza su campamento en la mencionada Isla de Santa Catalina, y construye las dependencias necesarias para un establecimiento firme, así como una muralla de fortificación de la que aún quedan restos en el subsuelo. En la actualidad pueden verse bajo la muralla del Palacio Valdés las termas donde se calentaba el agua para los baños romanos.

La población de Giijón es actualmente de unos 250.000 habitantes. Tiene un clima benigno, propio de la zona cantábrica, con temperaturas moderadas, que oscilan entre los 21 de máxima y 3 de mínima. La media de precipitaciones anuales oscila entre los 950 y 1.050 milímetros.



La ciudad puede decirse en tres zonas: El viejo Giijón o Cimadevilla, el vivo solar de un pueblo que para mayor seguridad gustó de vivir en el elevado cerro de Santa Catalina. El Giijón moderno o «dajovilla», fruto de la imperiosa necesidad de espacios nuevos. El Giijón industrial o fabril, núcleo agitado y trepidante.

Es Cimadevilla un viejo recinto lleno de sabor antiguo, declarado conjunto histórico-artístico. Allí nos encontramos con el Palacio de los Marqueses de San Esteban del Mar, conocido hoy con el nombre de Palacio de Revillagigedo. Está situado en la Plaza del Marqués y es obra del siglo XVII. En el centro de esta plaza se halla la estatua del Rey Don Pelayo, emplazada sobre el puerto local o muelle, terminado de construir en 1582, siendo destruido por los temporales en 1790 y terminada su reconstrucción en el mismo año.

Aquí encontramos el viejo edificio de La Rula, cargado de historia popular y fielmente representado por Sebastián Miranda en su famoso «Retablo del Mar».

Muy cerca de la Plaza de Jovellanos, también en Cimadevilla, está la casa natal de este ilustre giijonés. Construida en el siglo XV, fue restaurada para instalar en ella el Museo Municipal.

El Ayuntamiento, edificio bien proporcionado, fue terminado de construir en 1865.

La gran playa de Giijón es la culminación de las bellezas del litoral asturiano. Enclavada en el centro de la cornisa del Cantábrico y su Costa Verde, Playa dorada, cuya longitud, de unos dos kilómetros, llega a juntarse con la campiña que enmarca los alrededores de la villa, de los cuales es pórtico inigualable el gran Parque de Isabel La Católica, donde se encuentra el Museo Etnográfico «Pueblo de Asturias».

